



JAPON, CHINA VAN CONTRA UN NUEVO PLAN

Se oponen a que la disputa manchuriana se ende a las 9 potencias

(De la "Associated Press") Ginebra, 26 de noviembre.—Proposiciones de transacciones para quitar de las manos de la liga de naciones la disputa manchuriana...

De Tokio vino la declaración de que la oficina del exterior rechazaría cualquier proposición de Ginebra de endosar la disputa a los signatarios del pacto de nueve potencias...

Cuyugan Es.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) ra proteger la vida de nuestros emigrantes trabajando en esa división y para proteger también a las otras correspondencias.

El Regimen...

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) las ventajas que en materia de educación se ha proporcionado a la juventud de hoy.

El Sr. Francisco Garay, director despues a los periodicos locales que defienden intereses personales diciendo que son un baldon para la prensa que siempre debe defender...

Piezas Robadas...

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) yendo el del Dr. Manuel Sabater. Por supuesto robo de tres cajas de forostoros un hombre llamado Amancio Mirasol fue detenido por la policia.

Tabaco Que...

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) vio a Hayupa a la estacion de la policia de la Luneta. En la investigación, Hayupa confesó a Tan Say un tripulante del "Ang King" pero en la investigación contra este no se encontró nada contra él...

Dos Pedagogos...

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) Rangoon visitará a otros parientes. Otro intelectual americano que llegó esta mañana es el vice-presidente W. Burdick, de la Universidad de Kansas.

El Dr. Cuyugan Habla de los Probables Motivos de Tres Atentados Contra El

Dos compromisos rotos con jóvenes de familias conocidas.—Telegramas de un prominente político airado

El Dr. Juan Santos Cuyugan, médico residente del Hospital Provincial de Zamboanga y uno de los cirujanos de más fama en aquella región, es continuamente objeto de vigilancia por parte de la Constabularia de Zamboanga...



Dr. JUAN S. CUYUGAN

Tres atentados se han cometido ya contra la vida del Dr. Cuyugan, siendo la primera cuando alguien le mandó dulces envenenados. Después siguió el atentado del mes de septiembre del año pasado...

El Dr. Cuyugan, en sus declaraciones a la Constabularia, dijo que él ya ha dejado de sospechar de una profesional con la que estuvo comprometida a casarse...

En su declaración a la prensa el Dr. Cuyugan hizo hincapié en como llegó a disolverse el compromiso que tuvo con otra pretendida suya, residente en Manila...

Prisión De Dos Meses Para Dos Inspectores De Elección De Tigoan

Bruno Bacordo y Marcelano Padillo, inspectores de elección de Tigoan, Camarines Sur, en las pasadas elecciones generales, sufrieron 2 meses de prisión...

Adams Prepara.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) gunos grados de las escuelas conocimientos elementales sobre la pesca y los pescados...

F. Roosevelt.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) en San Francisco. El texto íntegro de la carta es el siguiente:

13 de octubre, 1932 Sr. Gabriel Q. Arellano, presidente, Convención Nacional de Filipinos en América...

Mr. Derriman estuvo de vacaciones en California. Sete de Filipinas el 10 de julio de este año. Es uno de los más antiguos jefes del arsenal de Cavite...

PIATT APOYADO POR EL FISCAL

Narvasa pide la disolucion del interdicto de los taxis

La orden del Jefe Piatt prohibiendo a los taxis a recoger pasajeros en la Escorial, Plaza Gotti y otras calles del centro de la ciudad durante las horas de gran trafico...

Resumiendo sus argumentos, el Fiscal Narvasa, sostiene: "Que la orden de interdicto prohibitorio preliminar expedido en parte en este caso tendria el efecto de impedir al recorrido a cumplir con su deber y ejecutar las claras disposiciones del mencionado artículo 897 de las Ordenanzas Revisadas de la Ciudad de Manila...

Unos Setenta.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) malig" se halla la muchacha pretendida, una "daiaguista" de balintawak, que como todos también ayuda en los trabajos, empujando el "bistay", (un cesto aplinado) para trillar el palay.



Suspension De Un Principal, Pedida

El abogado y ex-convictal José Topacio Nuño envió una comunicación al superintendente de las escuelas de la ciudad pidiendo que mientras pende la investigación de los cargos administrativos contra el principal Marcelino Bautista...

La Reorganización.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) esta que defina su actitud. Un ex-jefe de primera instancia ha declarado, sin embargo, esta mañana, que aun sin la ley de reorganización se podría haber obtenido el numero de jueces dispuesto en la ley de reorganización...



D. O. M.

Don Clemente Caballero y Goyenechea

Falleció a las 4:55 a. m. del día 28 de Noviembre de 1932, a la edad de 62 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos.

Su director espiritual, su esposa, hijos, hijo político, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, nietos, nietos políticos, primos, primos políticos y demás parientes, presentes y ausentes, comunican tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

BRETANA Y FRANCIA PREPARAN SU REPLICAS

Reiteraran su petición a E. U. de que se suspenda el pago de amortizaciones

(De la "Associated Press") Washington, 26 de noviembre.—Gran Bretaña y Francia se prepararon hoy a reiterar sus peticiones a los Estados Unidos de suspender el 15 de diciembre las amortizaciones de más de \$123,000,000, a pesar de las notas americanas que relacionan los pagos con la probabilidad de una revisión ulterior de las deudas de biliones de dolares que Europa ha contraído con este país.

En París se celebró una reunión de los ministros de hacienda y del exterior con el premier Herriot y se decidió esperar la réplica británica, antes de presentar de nuevo la petición de Francia para que se suspenda el pago de las amortizaciones.

La M-G-M.

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) varse de los rigores de la depresión." Explicando la escasa producción de películas en castellano de la Metro, Mr. Burger dijo que al comienzo esta producción de cintas parlantes en castellano, pero luego se vio que en los países latino-americanos y en otros países de habla castellana, el publico desaba a artistas como Norma Shearer, Laurel y Hardy, Marie Dressler y otras estrellas de la pantalla que no poseen el castellano.

Una Novia Mata...

(CONTINUACIÓN DE LA PAG. 1) la casa de la novia y encontrándola sola le propuso que celebraran el casamiento lo más pronto posible. La novia se negó, y entonces el novio trató de abrazar y besar a su novia. Esta que estaba confeccionando un sombrero se defendió con el cuchillo que llevaba en la mano y mató a su novio.

En el barrio de Comance, Batán, Capiz, Alfredo Cortes, mató a su madre en un arrebato de rabia. Según el informe de la Constabularia, Cortes fue a buscarle a su madre en la casa de una vecina para pedirle que volviera a casa, pero la anciana se negó diciendo a su hijo que pasaría la noche en aquella casa. El hijo enfadado por la determinación de su madre, la arrastró por el suelo hasta su casa, y cuando él llegó a ella le requirió se encontró que había muerto.

En Altaga, Nueva Ecija, Raymond Calderón, jefe de policia de aquel pueblo fue agredido de un cortaplumazo en la espalda en la mañana del 23 de noviembre por Lorenzo de la Cruz. La agresión se cometió frente al edificio municipal de aquel pueblo mientras el jefe de policia trababa en él.

Se cree que la causa ha sido un breve como dar sus excéntricos saltos. Tanto la "mamá" como los "polichicos" gozan de buena salud como se puede comprobar estando en el juguete que es lo bastante para imprimirles movimiento a estos visitantes de la prehistoria sometidos por Luciano Tialko del Buró de Obras Públicas, Manila.

LA PRENSA DE AQUI, REZAGADA

Los dialectos diferentes obstruyen el progreso de periodicos.—Moore

"Nos enorgullecamos de nuestras escuelas, colegios y universidades y cuando miramos a nuestro alrededor nos damos cuenta de que esta es una de las tierras más benditas y más esclarecidas de esta parte del mundo", empezó diciendo Mr. R. S. Moore, corresponsal de la Prensa Unida en Filipinas al hablar ayer ante la "College Editors Guild", la asociación de periodistas de periodicos de colegios, en una de las conferencias más inspiradoras pronunciadas ante la convención.

En esta era de progreso. Hay otras agencias cuya influencia y responsabilidad es vasta y sus funciones son igualmente fundamentales como las de las escuelas. Una de aquellas es la prensa. Y la pregunta que se presenta es: ¿Se ha mantenido la prensa filipina al nivel de su sistema escolar? Es adecuada para este país", continuó Mr. Moore.

Luego citando datos estadísticos dijo que hay 21 periodicos diarios en Filipinas publicados en inglés, castellano, tagalog, visayo y chino, con una circulación total de 125,000 copias que a razón de 13,000,000 de habitantes que hay en Filipinas dejan un promedio de una copia para cada cien personas.

"Esta es la razón por qué la prensa diaria en Filipinas queda rezagada con la de los Estados Unidos y en otros países. En primer lugar el publico lector está dividido en varios lenguajes e idiomas reduciendo la efectividad de cualquiera empresa periodística a una tercera parte de la efectividad que tendria si hubiese un lenguaje único. En provincias hay muchas ciudades que podrían tener su periódico si todos estuviesen unidos con un solo lenguaje pero no pueden sostener dos o tres periódicos a la vez y de ahí que no tengan ninguno" indicó Mr. Moore.

Afortunadamente la prensa de Manila es independiente, no depende de ningún partido ni organización. En las provincias todavía hay algunos periódicos que son protegidos para defender los intereses de algunas figuras políticas, oradores de propaganda, una comparación entre los dos demuestra que el futuro del periodismo en Filipinas no depende de servir a un individuo o grupo de individuos sino en aceptar las responsabilidades de la prensa que surgen de su situación particular en los asuntos."

"Ninguna nación puede esperar llegar a la categoría de las naciones de primera fila sin una prensa honrada, viril y despierta con facilidades suficientes para llegar a todo individuo de la nación. Los valores son relativos. Algunos de los mejores periódicos en el oriente se publican aquí en Manila. Pero como todo es discutible si la prensa como cuestión por mujeres. El padre del agresor que es otro policía se encargó de arrestar a su hijo y meterle en la cárcel.

PUESTOS ABOLIDOS EN CAMARINES NORTE

Corte de personal y salarios que causa protestas.—Favoritismo alegado

(Servicio Informativo) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA" Daet, Camarines Norte, 15 de noviembre.—Con el alegado objeto de reorganizar el gobierno provincial y lograr la mayor economía posible que compense la merma en los ingresos que ha de resultar de la reducción de la tarifa de valores de los terrenos cocales y abacales, la nueva Junta Provincial acordó recientemente abolir algunos puestos y reducir los salarios de los funcionarios y empleados, cuya compensación se fija por la Junta Provincial, con efectividad el 1.º de Enero de 1933.

Sin embargo, tras este corte de personal y salarios, la Junta Provincial ha creado algunos puestos nuevos y aumentado la compensación del Superintendente de Mercados, a cuyos deberes se refundieron los del Land Tax Clerk, cuyo puesto acaba de abolirse; y en lugar del Chief Clerk de la Oficina del Gobernador Provincial creo dos nuevos puestos uno de P30.00 y otro de P20.00, reviviendo ademas un puesto ya abolido de guardia provincial con un sueldo de P20.00 al mes.

Segun la plantilla recientemente aprobada, los guardias provinciales son los únicos que no han sufrido reducción en sus salarios. Los empleados de la Tesoreria Provincial han elevado a la Secretaría Ejecutiva una queja formal contra la Junta Provincial, protestando contra la alegada reducción injusta y discriminatoria de sus salarios. Los quejantes contienen que ellos no comprenden el porque les ha correspondido precisamente el mayor porcentaje en el corte de salarios, sabiendo como se sabe que el éxito de las recaudaciones de este año se ha debido en gran parte a su celo y actividad. También se queja el personal de la Tesoreria Provincial contra la injusticia de hacer de los pequeños empleados las únicas victimas de la reducción, mientras que a los "gordos" se conservan intactos sus grandes salarios, se prestejo de que estan fijados por una Ley.

Considerando la asignación de P3,000.00 que acaba de hacer la Junta Provincial en favor de la High School, una ayuda extraordinaria a dicha institución docente, los quejantes creen que han sido sacrificados por la Junta Provincial, con el unico objeto de suprimir o disminuir los derechos de matrícula en la High School. La mayor parte de los funcionarios y empleados provinciales opinan que la reducción de sus salarios, es adecuada en Filipinas, que se halla en los umbrales de su independencia."

"Hay muchos vacíos en el frente en donde la prensa está luchando por el esclarecimiento contra la ignorancia. Todos estos vacíos ofrecen oportunidades a todos los periodistas. Con frecuencia oímos que la profesión está abarrotada de militantes. Si usted que vais a adoptar la profesión del periodismo encontrará una lucha difícil tened en cuenta que es por falta de una buena distribución. Hay muchos puestos en el frente que necesitan ser llenados pero ellos requieren visión, habilidad y energía", terminó diciendo Mr. Moore.

Ford Paso Un Día Tranquilo Después De Una Operación

(De la "Associated Press") Detroit, Michigan, 27 de noviembre.—Henry Ford, paso un tranquilo hoy y los cirujanos le atienden dijeron que su estado satisfactorio por mas que enen que esperar un día mas de que puedan declarar en estado de convalecencia.

Salarios no tiene ahora...

salarios no tiene ahora ser, puesto que, hay un exceso los ingresos y tampoco afronta gobierno ningún déficit.

QUEZON VUELVE EN DICIEMBRE

Veto temido a varias peticiones del bill de obras publicas

En los círculos legislativos aplaza para el 8 o 9 de Diciembre, entrante la vuelta del senador Quezon a Manila. De momento continúa en Baguio ocupado despachar negocios publicos. Los fines de la Legislatura, en estos, la firma de varios bills, que han sido ya aprobados por el Senado de la Legislatura, y representantes de los Comités de Obras Publicas, los senadores Benigno Veloso, y dos consejeros del gobernador general.

Los presidentes de Obras Publicas han subido a Baguio para examinar el bill del Quezon, varios de los cuales, en total, el citado bill, suma de P5,700,000 para obras publicas de 1933, o unos \$10 millones que la votada para este año. La proposición correspondiente proyectos de los miembros de comararas importa P1,700,000 o medio millón de pesos de excedente lo destinado este año para obra pública.

Por este motivo, se teme que algunas partidas del Bill de Obras Publicas de 1933 sean objeto de veto del gobernador general. Se espera colocar al bill sobre un plan de igualdad con la ley de obras publicas de este año, si es que no un total menor.

Dos Medios Para Evitar Gastos Sobre Postes, Sugeridos

El presidente Bautista de la Junta Municipal envió esta mañana una comunicación al gobernador invitando su atención hacia el gran gasto innecesario de la ciudad en la cuestión de la entrega y conservación de los postes eléctricos usados por la Merit y compañía de Telefonos.

El presidente Bautista sugiere dos medios para evitar este gran gasto obligar a las compañías erigir sus propios postes o utilizar los actuales postes con otros usos altos, para efectuar economías como quiera que los cables de ciudad no necesitan ser reemplazados muy altos pues al presente ya instalados a poca altura.

Paso Franco a La Resolución Contra La Abstemia En Diciembre

(De la "Associated Press") Washington, 26 de noviembre.—Un plan de forzar en la cámara de diciembre, una resolución que se pide la revocación de la cimo-octava enmienda del modo en que se acelero la aplicación de proyecto Hare el mes pasado de abril, fue aprobado hoy el speaker John N. Garner.

Garner anunció, que decidía en orden una moción de suspender los reglamentos para permitir votación sobre la resolución en el primer día de las sesiones del congreso.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## Pescadores de Pangasinan protestan ante Roosevelt contra pescadores Nipones

Exponen al gobernador el estado de la industria pesquera ante la competencia japonesa

(Servicio Telefónico) EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"

Dagupan, 27 de noviembre.—Los muchos pescadores de los pueblos de Dagupan, San Fabian y Lingayen tuvieron oportunidad de lanzar su protesta contra la entrada de pescadores japoneses en esta provincia, en la visita que hizo el gobernador general Roosevelt este día a esta provincia con el objeto de estudiar la industria pesquera.

José Llamas, presidente municipal de Dagupan, fué el portavoz de los pescadores y expuso al gobernador general la situación de la industria pesquera de aquí y la competencia que tienen que afrontar los pescadores de los pueblos costeros de esta provincia por la entrada de pescadores japoneses de Dagupan. Pidió que se prohiba la entrada de pescadores japoneses en esta provincia.

El gobernador Roosevelt, después de haber escuchado la exposición de los pescadores, manifestó que prestaría cuidadosa consideración a la petición. Miles de personas de los pueblos costeros de Pangasinan se congregaron para ver al gobernador.

## RESURGE LA CUESTION DE LA PIEDRA PARTIDA

El auditor se opondrá al pago si no se cumplen las especificaciones

A menos que las cantidades especificadas en el contrato se sigan fielmente, el pago por las piedras partidas que suministra a la ciudad el contratista C. E. Haygood será cuestionado, según una comunicación del auditor de la Ciudad Sr. S. Ramos al alcalde de la ciudad.

El auditor de la ciudad Sr. Ramos se ha visto obligado a emitir esta opinión en vista del conflicto que ha surgido en la interpretación de la ordenanza sobre el contrato.

El auditor Ramos basa su opinión en la disposición del artículo 1281 del código civil referente a la interpretación de las cláusulas de los contratos.

El contrato dice el auditor Ramos claramente dispone que la cantidad máxima de materiales (piedras partidas) que la ciudad puede adquirir no debe exceder en ningún tiempo de 4,500 metros cúbicos mensualmente; que la ciudad puede adquirir en cualquier tiempo si las circunstancias lo demandan más de 4,500 metros cúbicos si el contratista se conforma con suministrar cantidad adicional y que los tamaños de los 4,500 metros cúbicos de piedra deben ser los siguientes: 3,500 metros cúbicos de piedras de 2 1/2 pulgadas a 1 1/2 pulgadas y 1,000 metros cúbicos de una pulgada.

Cualquiera cantidad pedida del contratista que no responda a los tamaños especificados, estará fuera del contrato y si el contratista consiente en suministrarla no podrá pedir el mismo precio de P4.40 por metro cúbico estipulado en el contrato.

## GRAN SEMANA DE LIMPIEZA

Se desplegarán esfuerzos para que sea una de las más exitosas

Una mayor y más provechosa semana de limpieza para este año, es lo que se propone emprender la oficina de sanidad, en la segunda semana del mes venidero en todas las Islas.

Los mismos miembros que fueron designados el año pasado serán de nuevo encargados para que encabezaran la semana de limpieza este año.

Se están preparando cartas circulares para ser enviadas a los gobernadores provinciales, presidentes municipales, y a los alcaldes de la ciudad de Manila y Baguio, para que hagan todos los esfuerzos posibles a fin de que resulte con éxito la campaña de limpieza de este año.

Siendo una campaña nacional el de la semana de limpieza, se hará que todos los pueblos del archipiélago, se esfuerzen por mejorar sus plazas públicas, campos de recreos y los jardines de sus hogares.

## La Esterlina Baja a \$3.20 Pero Reacciona De Nuevo a \$3.22

(De la "Associated Press") Nueva York, 26 de noviembre.—La libra esterlina volvió a bajar hoy, llegando a \$3.20 1/4 en Londres, pero después de una hora reaccionó, subiendo de nuevo a \$3.22 y las repercusiones en el mercado de valores y en las lonjas de artículos americanos se redujeron a su mínima expresión.

Cuando la esterlina bajó a \$3.22 en Londres el día anterior, se hallaba a un centavo menos que el mismo establecimiento desde que el país abandonó el patrón oro en septiembre de 1931.

## FALLECIDO

Don Clemente Caballero y Goynchea falleció a las 4:55 de la madrugada de hoy, 28 de noviembre, a la edad de 62 años, habiendo recibido los auxilios de la religión. En sufragio del alma del finado, mañana se celebrará una misa de cuerpo presente en la Iglesia de los Padres Benedictinos. La misma está fijada para las 7 de la mañana. Después se procederá al entierro en La Loma.

garon en la plaza pública de Dagupan para oír al gobernador general.

El gobernador Roosevelt llegó a las cuatro de esta tarde acompañado por el representante Felipe Buencamino y el comandante Garfinkel su ayudante de campo. Una entusiasta bienvenida se le tributó al gobernador general en la estación del ferrocarril con gritos de "Mahab" por los funcionarios locales, los maestros y alumnos de escuela y los pescadores. El gobernador Roosevelt caminó desde la estación hasta la presidencia donde se le obsequió con un te.

Esta mañana el gobernador general Roosevelt visitó la feria agrícola que se celebra en la hacienda de los Nable José en Tayug donde también fue recibido entusiastamente por el pueblo de Tayug.

El gobernador Roosevelt es hoy huesped del gobernador Servillano de la Cruz.

## LA FILOSOFIA DE UN COMERCIANTE

Por WILLIAM FEATHER

Alguien escribió un catecismo titulado "¿Soy un obstáculo para mis negocios?" y puso esta introducción: "Presumo que de algo sirvo a mis propios negocios; de otro modo, me expulsaría a mí mismo o haría que me expulsaran. Además de ser un valor activo, ¿soy también un obstáculo?" Ha llegado el tiempo de hurgar dentro de la conciencia del hábito y la rutina y hacernos algunas preguntas directas y sinceras.



Según después de catorce preguntas cuyo designio era causar una sacudida en el lector.

El autor formuló las preguntas confiando en que lograría despertar a su lector somnoliento. Con el fin de no dirigir el ata-

que particularmente a un amigo suyo, lo envió a una docena de amigos preguntándoles que pensaban del cuestionario.

Las contestaciones demostraron que la gente responde a tales cosas de una o dos maneras. La mitad dijo: "Eso, para mí, es una piedra en el ojo de boticario". Otros dijeron: "Yo se a quien cuadraría esto perfectamente. Le enviaré una copia".

En otras palabras, podemos decir que la mitad de nosotros tiene la capacidad de analizar y mejorar a sí mismos. Los demás pueden criticar a otros pero se ven imposibilitados de criticarse a sí mismos.

El hombre contra quien la andada iba dirigida particularmente hizo lo que era de esperar. Contestó: "Este catecismo es excelente. Yo conozco a un hombre a quien estas preguntas se amoldan perfectamente y voy a enviarte el cuestionario".

## NOTA TRAGICA EN EL VIAJE DEL "RUSSIA"

Suicidio de un contramaestre.—Bote que mata a dos cargadores

Una nota trágica que consistió en la muerte de tres hombres, (uno de ellos se suicidó) además de otros cuatro que resultaron heridos, ha tenido el último viaje del "Empress of Russia", de la Canadian Pacific, de Japon a Filipinas.

Según el capitán A. J. Hoskins, mientras el barco estaba en Nagasaki, las amarras de uno de los botes-salvavidas se zafaron, y en su caída el bote mató a dos japoneses cargadores de carbón e hirió gravemente a otros cuatro. Uno de los heridos falleció mas tarde.

El capitán también informa que cuando el barco ya estaba un día fuera de Shanghai, con rumbo a Hongkong, el contramaestre No. 1, un chino, se arrojó al mar y desapareció bajo la superficie del agua. Según el capitán, el suicidio era el responsable de la caída fatal del bote-salvavidas.

Los carboneros de Nagasaki creyeron que el suicida de adrede hizo caer el bote-salvavidas sobre los dos cargadores japoneses, pero una investigación hecha a bordo ha demostrado que el caso fué accidental, dice el capitán.

El retraso de un día en el viaje Japon a Filipinas, se debió a la investigación de los funcionarios de policía de Nagasaki, para depurar responsabilidades.

Entre los que llegaron ayer por el "Empress of Russia" figuran Samuel Gaches, presidente y gerente general de la casa Heacock and Company, y Mrs. Gaches; el Dr. Amy Cochran, especialista en la curación de niños; Mr. W. C. Biting, banquero de San Luis y Mrs. Biting; S. N. Burger, representante de la Metro-Goldwyn; William Porter, conferenciante profesional de Ciencia Cristiana; Michel Verlingen, consul de Bélgica en Filipinas y Mrs. Verlingen, que vienen de un viaje de vacaciones.

## Schwulst sale expresando su gratitud por el apoyo que ha recibido de todos

Confía en que volverá pronto y podrá reanudar su trabajo aquí.—Se va por el "Empress of Russia"

Después de unos cuatro años de estancia en estas islas, E. B. Schwulst, vicepresidente del Banco Nacional y consejero financiero del gobernador general, sala esta tarde a bordo del "Empress of Russia" para pasar una temporada de vacaciones en los Estados Unidos juntamente con su señora y sus dos hijos.

Mr. Schwulst vino a las islas para hacer una investigación de las centrales financieras por el Banco Nacional. Más tarde, como consejero financiero del gobernador Stimson, ayudó en la preparación de enmiendas a la ley de corporaciones.

Hablando sobre su estancia aquí, Mr. Schwulst dijo lo siguiente: "Después de una estancia de cerca de cuatro años y medio en las Islas Filipinas, salgo para una vacación de varios meses en los Estados Unidos. Quisiera aprovechar esta oportunidad para expresar mi profunda gratitud por el apoyo que he recibido de la junta directiva y de todo el personal durante el tiempo que he trabajado con ellos. (CONTINUA EN LA PAG. 10)

# JUGUETES

GRAN VARIEDAD  
A PRECIOS ECONOMICOS

## PALACE BAZAR

"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

## VULCANO ENGINEERING CO.

Ingenieros y Contratistas

Edificios y Puentes de Acero y Concreto, Muelles de Comercio y Estacadas de Acero, Talleres para estructura de acero y Baguina, Calderera, Tanques Elevados, Chimeneas, Fundaciones de hierro y bronce.

TELEFONO 2-29-26  
P. O. BOX 2902  
MANILA

MUELLE DE LA INDUSTRIA y Calle Sevilla.

PARA EL DIA DE BONIFACIO

Otorgamos al publico una nueva tirada de banderitas americanas y filipinas de tela de 8 x 12 pulgadas elegantemente litografiadas con sus correspondientes pabillos al modesto precio de 10 centavos cada una.

RETRATOS DE BONIFACIO en cartulina de 28 x 22 pulgadas a tres centavos, antes UN PESO hoy 80 CENTAVOS en Manila. El mismo con marco de madera barnizada con cristal P6.00.

PARA 1932

Calendario artistico religioso a 70c. en Manila y 76c. provincias. BLOQUES EXPLIADORES: Precios en Manila, INFANTILES a 10c.; COMUNAS a 20c.; MEDIANOS, a 50c.; GRANDES a 80c. CORAZON DE JESUS a 30c.—AGENDAS DE BUFETE: De un día cartón P2.50—En tela a P3.00.—De dos días en cartón a P1.50—En tela a P2.50.

Libreria MANILA FILATELICA

Oroquieta 1318-1322—Carriedo, 318-320.

## Pascuas—Luz Brillante!

...lo cual quiere decir que su hogar debe proveerse de las famosas BOMBILLAS

# MUNKRO

las bombillas que por su resistencia y buena luz han sido probadas por el Gobierno y usan todas las Oficinas de los Gobiernos Insular, Provinciales y Municipales.

Manila Supply Co.

Agentes Exclusivos en Filipinas

2054—2056 Ave. Rizal, esq. Tayabas Tel. 2-21-74 2-78-84

## Comidas Sabrosas

de esas que agradan al connoisseur mas exigente y que se asimilan con facilidad... he ahí lo que hace que hoy sea mas concurrido!

## PLAZA HOTEL

UNA PRUEBA LE CONVENCERA

CIRIACO CUENCO—Prop. Gerente

Plaza de Góiti Tel. 2-20-15

## Tres Farmaceuticos

Preparación cuidadosa de recetas; precios modestos; despacho rapido; drogas especificas siempre frescas—he ahí por que se hace cada día mas concurrida la

# BOTICA INTRAMUROS

una nueva botica establecida en la

CALLE REAL No. 138—Tel. 2-20-69

Servicio Gratis a Domicilio

En esta Botica hay consultas médicas Día y Noche.

## Gran Reduccion de Precios en CAMAS Y COLCHONES

HONRE NUESTRA EXHIBICION EN EL CRYSTAL ARCADE

PRECIOS: DESDE P6.00 PARA ARRIBA

# B. R. DE Leon & Co.

698 Ave. Rizal.—Tel. 2-18-77.—Manila.

## La Mas Avanzada de todas las Preparaciones de ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Rica en las VITAMINAS A, B, C y D

Extracto Puro de Tiki-Tiki y Yema de Huevo

En Emulsion con Irradiado ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Un Producto de los LABORATORIOS SANTOS OCAMPO

Distribuidores: UNIVERSAL DRUG STORE

511-513 Ave. Rizal, Manila, I. F., P. O. Box 1615

FORMULA: Fresh Yolk of Egg 14.00; TIKI-TIKI Extract S. O. 40.00. Irradiated Cod Liver Oil 52.50; Menstruum, Aromatic. q.s. ad. 150 c.c.

# FUMEN—CIGARRILLOS

## Alhambra

### Hechos en el Pais CON TABACO FILIPINO

Guarden las cajetillas vacias de CHORRITOS ALHAMBRA—CORTOS ALHAMBRA CAGAYANES—ENTRE LARGOS—LA PALMA

## Regalo de P200.00

Un Certificado de la derecha al poseedor a recibir DOSCIENTOS PESOS. Esta suma se aplicara como primer pago para cualquier lote que Vd. compre en NEW MANILA. Es válido hasta el 31 de Diciembre, 1932, solamente.

### El Regalo Practico

—y la Fuente de Alegria Imperecedera!

Comuniquese con

## JUAN YSMAEL & CO., INC.

Agentes Generales

348 Echague.—Teléfonos: 2-21-54 y 2-23-40.

## 9 Por Ciento

DE DIVIDENDO ANUAL sobre Acciones Liberadas de P200.00 cada una, PAGADERAS AL CONTADO al tiempo de suscribirse.

Nuestros Prospectos contienen detalles sobre esto, así como sobre DEPOSITOS y PRESTAMOS; pidanos una copia.

### LA SALVACION

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

21-23 Plaza Santa Cruz—Manila—Teléfono 2-11-17

PAZ A. TAMBUNTING Vice-Presidenta LEONOR L. VDA. DE TAMBUNTING Tesorera

LEONCIO B. MONZON, Secretario ROSARIO ARCINAS, Directora

PANFILO LACONIGO Presidente y Gerente

## Nos honra—

participar al publico que nos favorece que el 24 del actual se ha inaugurado nuestro Departamento de FARMACIA. Confiamos que el publico seguira favoreciéndonos con sus valiosas órdenes.

## GABRIEL CHEMICAL PRODUCTS

1101 Soler MANILA Tel 2-29-91

## MAS DEMENTES EN MANILA

El aumento preocupa al director del sanatorio de la ciudad

El aumento continuo del número de dementes e invalidos en la ciudad está preocupando al director del sanatorio de la ciudad Dr. Ramón Squia.

El director del sanatorio dice que la ciudad de Manila con una población de más de un tercio de millón no tienen una institución exclusivamente dedicada al cuidado de dementes e invalidos.

Para remediar esto sugiere la construcción de pequeñas casas al rededor del actual edificio para acomodar a los invalidos. Este plan se ha llevado a cabo en parte.

Cebú a pesar de ser una ciudad de tercera clase ha podido construir un hospital grande exclusivamente para sus enfermos pero Manila la capital del archipiélago no cuenta con ninguno.

## Se Determinara La Legalidad Del Juego Del 'Simbat'

Hasta que no se determine la cuestion de su legalidad, el alcalde ha dispuesto que los policias se abstengan de coger a los feriantes que ponen el juego llamado "simbat". El alcalde pedirá al fiscal de la Ciudad que estudie el asunto y emita su dictamen.

Un feriante ha sido recientemente condenado en el juzgado municipal a P10 de multa por poner dicha clase de juego. Otros feriantes también fueron condenados pero estos no se declararon culpables. Estos conferenciaron con el alcalde para pedir un arreglo.

En su conferencia dijeron al alcalde que el "simbat" no es un juego de azar. Todo es cuestion de pulso. Si se permite el juego de la ruleta, el caballo y otros en las ferias no hay razón para que se prohiba el "simbat".

El "simbat" consiste en lanzar una varilla puntiaguda contra un tablero pintado de varios colores. Para cada color en donde se hundea la aguja se da un premio.

## Otra Gran Remesa De Arroz y Cemento Llega a Manila

Se espera este día una gruesa remesa de cemento y arroz del extranjero, en diferentes barcos. Un pedido de 5,000 sacos de cemento trae el "Kitano Maru", procedente del Japon, y dirigido a Mitsui Bussan Kaisha. También llegaron del Japon 3,000 bariques y 5,000 sacos de cemento para la Daido Bolke Kaisha.

Abordo del "Empress of Russia" llegó 1,285 sacos de arroz de Shanghai, consignados a Siy Cong Sheng & Co., Go Cong Dio & Co. y a Chua Changco.

# EL GASANOL

— Producto Del Pais —

es el mejor combustible y el mas económico para automóviles y camiones de cualquier fabricación. Probado como el combustible que mayor éxito ha tenido.

Producido en Filipinas por

## LA TONDEÑA, Inc.

VISITAD NUESTRA EXHIBICION EN EL CRYSTAL ARCADE CUARTO No. 218

## NO DESPRECIAR ARTICULOS UTILES SOLAMENTE PORQUE HAN PERDIDO SU BUENA APARIENCIA!

Con una lata de BARNIZ LACQUERET "S. V. W." en unos cuantos minutos volverán a ser deseables; su trabajo es facil, rapido y fascinante. Tinte y barniz en una sola operación. Hay en colores: Caoba, Roble, Cerezo, Roble Oscuro, Cerezo, Caoba Oscuro, Nogal, Rojo Vivo, Palo Rosa y Color Básico a P1.00 lata.

### PINTURA PREPARADA INGLESA "WILKINSON"

Para acabados interiores, se seca pronto, en matices Blanco, Gris, Verde Nilo, Verde Césped, Verde Mediano, Verde Oscuro, Roble, Amarillo, Naranja, Granate y Rojo Flamenco a P1.20 lata de 4 lbs.

## "EL 82" ALMACEN DE PINTURAS

Establecido en 1882 Teléfono No. 4-97-52  
275 al 281 Juan Luna Binondo, Manila

## Regale un Kodatoy a sus hijos.

Esos proyectores se seguro y facil de manejar. Le proporcionara a toda la familia ratos agradables.

Precio con un escenario en miniatura P25.00

Camara Supply Co. 18-22 T. Pinpin, Manila.

## LOS MODELOS 1933

# ZENITH AUTOMATIC RADIO

Construidos para superar a las espectativas de los expertos en Radio.

"The Master of Music"  
"The Seeker of Distance"  
"The Connoisseur of Quality"

Pidan una demostración.

Modelo 250  
De todas las ondas, 9 tubos superheterodino con los nuevos tubos 57 y 35

Radio Supply & Service Co., Inc. Agentes Exclusivos  
702 Ave. Rizal, Tel. 2-43-05 Manila, I. F.

## ANUNCIANDO LA APERTURA DEL AMBASSADOR STUDIO

39 Escolta, Manila. Tel. 2-27-11 (Altos de El Zenith Jewelry Store)

La última palabra en Retratos Ultra-Modernos, bajo la experta supervisión de fotógrafos y artistas eficientes.—PRECIOS RAZONABLES.

El Público queda cordialmente invitado a visitar el nuevo y moderno Studio Fotográfico de Manila

## ANALGINA

Registrado, Autorizado y Premiado. Es muy eficaz contra el DOLOR DE CABEZA, REUMA, NEURALGIA, DOLOR DE ESTOMAGO y VIENTRO, PICADURAS DE ANIMALES, HERIDAS, (suspende la hemorragia—muy útil en casos de accidentes), QUEMADURAS, HERPES, ASMA, Etc.

DOSIS: Véase prospecto. SE SUPLICA A LOS MEDICOS PRES-CRIBAN Especifico ARAMBULO.

BOTICA INSULAR No. 1 Quesada—Box 976—Tel. 4-82-06 Manila, I. F.

FORMULA:—Each fluid ounce contains: Menthol and Eucalyptol aa 0.15, Sal. Methyl. Chloroform, z. Acetoni and Tr. Bellad. Fol. aa 0.75. Sp. Campb a.q. Alcohol 65%

PRODUCTO FILIPINO

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"
FRANCISCO RODRIGUEZ
Director de Informaciones

MEMBERO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press" es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico...

OFICINAS: Edificio TTV Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 775.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.

En Manila—al mes \$ 1.50
En el extranjero—al año \$ 6.00
En Provincias:
Al mes . . . . . 1.50
Trimestre . . . . . 4.50
Semestre . . . . . 9.00
Un año . . . . . 18.00
Sextabimio . . . . . 6.00

NOTAS EDITORIALES

HABLEMOS CON FRANQUEZA

LA Misión filipina en Washington, por boca del Speaker Manuel Roxas, se opone a que el bill Hawes-Cutting sea devuelto al comité de asuntos insulares del Senado para nuevas enmiendas.

Tal oposición, a nuestro modo de ver, responde a una buena táctica. La solución del problema filipino, o la incertidumbre de la presente situación, no debe estar sujeta a una larga demora.

Esta fórmula, ya se ha dicho, a la vez que acabaría con la presente indefinición de nuestro estado político, dentro de un plazo determinado, evitaría en lo posible el riesgo que con toda seguridad ha de correr la estructura económica de éstas Islas, con un cambio brusco de situación.

Al país, además, no conviene que el bill Hawes-Cutting retroceda en su camino. Eso sería desandar lo andado, o deshacer todo lo que ya se ha hecho hasta el presente por la Misión por sacar adelante una medida sobre Filipinas en el Senado americano.

O para ser más claro, hablando con entera franqueza, que nos conviene a todas luces, que el bill, en su estado actual, sea mejorado en el "floor" del Senado; y si ha de morir, que muera allí mismo, pero en modo alguno, absolutamente, nos conviene impedir la discusión ya convenida para el 8 del mes entrante, de tal suerte que pueda ser retirado del calendario como solicita Mr. Gray, para satisfacer las impaciencias de un radicalismo económico en cuanto al libre cambio, favorable solamente a los intereses egoístas de los agricultores americanos.

La Misión filipina debe ser sostenida enteramente en su actitud, hábil y prudente.

SI FUERA POSIBLE...

SI la cuestión del pago de las deudas de guerra entre las potencias aliadas pudiera someterse al arbitrio de la Liga de Naciones, del mismo modo que se halla sometido el problema de Manchuria, con seguridad que el mundo presenciaria otra guerra diplomática de palabras como dice muy felizmente un colega.

A tal cuestión, si que puede aplicarse con entera propiedad la palabra "interdependencia", que oímos con frecuencia. Las principales naciones deudoras de Europa, dicen a Estados Unidos que ellas están dispuestas a cancelar las deudas en concepto de reparaciones e indemnizaciones de guerra que pesan sobre Alemania, si América se aviene a su vez, a condonar las deudas que dichas naciones aliadas tienen pendientes con el tesoro americano.

He aquí marcadamente expuesta la palabra "interdependencia" que la sutil diplomacia no consigue esclarecer en esta cuestión de las deudas estupidas que la guerra mundial ha dejado como una triste herencia sobre las naciones vencidas y vencedoras.

Las Actividades de la Junior Red Cross Cuestan P258,000

¿Que es lo que hace el Capítulo de Filipinas de la Cruz Roja Americana con el dinero que recauda en los alistamientos? ¿Cuanto de esto invierte en Filipinas y cuantito envía a los Estados Unidos? ¿Que porción de este dinero se invierte en salarios de los funcionarios y empleados del Capítulo?

INFORMACION ESPAÑOLA

Por los intereses coloniales y examen de los presupuestos nacionales
(De la "Prensa Asociada")

Exposición en el Palacio de Cristal del Retiro

Madrid (A. P.).—Por primera vez España celebra en Madrid una exposición de sus regiones coloniales de Marruecos.

La exposición se celebra en el llamado Palacio de Cristal del Parque del Retiro de Madrid y han tomado parte activa en su celebración los miembros de la Asociación de Estudios Coloniales de Meilla.

La Exposición está dividida en seis secciones comprendiendo estas las materias de Historia, Arqueología, Cultura, Prensa, Turismo, Industrias, Agricultura, Minería, Ganadería, Pesca, Comunicaciones y Política.

Junto con la exposición se celebrará también un Congreso de asuntos marroquíes al cual concurrirán los personajes oficiales y las personas interesadas en materias marroquíes.—Cardona.

(De "El Sol" de octubre 2)

Examen de los presupuestos

Aparte de un ligero examen sobre la situación política de los viajes ministeriales de estos días, el Consejo de ministros de ayer se dedicó al examen de los presupuestos. Antes de entrar en este tema, y mientras llegaba el ministro de Instrucción pública, que retrasó su asistencia al Consejo por tener que asistir a la apertura del curso académico, los ministros resumieron la impresión que cada uno de los ministros aportaba de sus viajes por provincias, las observaciones que habían recogido de su contacto directo con el pueblo, y el Sr. Azana recordó algunos detalles de su viaje a Barcelona.

El Sr. Carner expuso el estudio detallado que ha hecho de los presupuestos. Consideró imposible llegar al aumento que los presupuestos parciales de los ministerios señalaban, e invitó a todos sus compañeros de Gabinete a efectuar importantes reducciones. No se ocultaba al Sr. Carner que hay que ir a un presupuesto de reconstrucción; pero la realidad pide que esa obra se efectúe pauladamente, con el fin de causar el menor quebranto al Tesoro.

Todos los ministros que estaban ya de acuerdo en que el presupuesto del ejercicio próximo se haga con el criterio que marque el ministro de Hacienda, comprendiendo la razón que el ministro de Hacienda tiene para poner reparos o invitar a las reducciones, se prestaron con unanimidad a dar toda clase de facilidades al Sr. Carner hasta llegar a la cifra tope que él considera indispensable. Este criterio fue desde luego corroborado por el jefe del Gobierno.

Se convino en respetar con carácter general los aumentos que señalaba el ministro de Obras Públicas en su proyecto de presupuesto, aunque el Sr. Prieto, decidido a facilitar la tarea de su compañero de Gabinete, hará pequeñas podas en algunas partidas manteniendo desde luego, lo sustancial.

Deducidos, pues, los aumentos de Obras Públicas, el resto de los presupuestos parciales se reducirán equitativamente.

Se acordó empezar inmediatamente la tarea de revisión, y en el mismo Consejo de ayer se comenzó el estudio del presupuesto de Justicia.

Encontró el Gabinete perfectamente justificada el aumento que en el presupuesto señalaba el ministro de Justicia con destino al personal de la carrera judicial. Ese criterio del Gobierno que los funcionarios de Justicia estén bien remunerados, pero este criterio se aplicará en la medida de las circunstancias lo permitan. Por esto se acordó que el aumento al personal judicial se haga en dos ejercicios, la mitad de lo que se proponía en el ejercicio de 1933, y la otra mitad en el ejercicio de 1934.

La Importación De 1931, A Pesar De La Crisis, Llegó A P50,000,000

En 1931, en medio de la depresión económica que sufría Filipinas, las Islas importaron P50,000,000 en artículos como los que actualmente están expuestos en la exposición de productos filipinos en la Arcada de Cristal. Esta fue la fase saliente del discurso pronunciado por radio el sábado pasado, por Cesario G. Golez, jefe de la sección del comercio exterior de la oficina de comercio e industria.

Continuando su discurso, dijo: "Muchos pescados secos que comemos vienen de Japón, y al pensar esto nos preguntamos si Filipinas dependerá para siempre de otros países para surtir sus necesidades. La mejor respuesta para esto es la exposición de productos filipinos en la Arcada de Cristal.

Comparado a estos gastos, la suma destinada a la administración en la cual se hallan incluidos los salarios de los funcionarios y empleados, que solo asciende a P16,500.00 parece muy pequeña. Un funcionario del Capítulo de Filipinas, al contestar algunas de las preguntas que se le hicieron dijo: "Parece existir la impresión entre cierta gente de que parte del dinero recaudado en Filipinas es enviado a los Estados Unidos. Estas actividades de la Junior Red Cross, son en su totalidad recaudadas en el país mismo y solo un centavo del dinero recaudado en los alistamientos es enviado a América. Necesitamos

Portalliras filipinas

MEDITACION

Segado por el viento de un huracan furioso
desciende al frio suelo el caliz de una flor:
tal de los desengaños al topo venenoso
juagaz se desvaneece un sueño encantador.

El rio solitario, cruzando las malezas,
en su aspero camino tropieza sin cesar,
y en vez de alegres odas murmura sus tristezas,
tal navegan los hombres de la vida en el mar.

Un dia contemplaba en viejo campanario
la ligera veleta de su eterno girar,
y pensé que es veleta el hombre en su calvario
que gira sin descanso en constante penar.

Y, si acaso, hay momentos de calma tisonjera
que de gozo inocente nos hacen sonreír,
son momentos juagaces que con la primavera
dejan triste recuerdo en el pecho, al partir.

Cuando en noches serenas despierta el alma mia
tras un sueño de rosa,—dulce sueño de amor—,
que en suave desvarío recreó mi fantasía
por mundos ignorados y jardines en flor;

Cuando en alas del rapido y misterioso viento,
de la argentada luna a la tremula luz,
a las altas regiones vuela mi pensamiento
otivando un instante de las penas la cruz;

Yo siento que en mis labios se enoja la sonrisa
y la calma perdida vuelve el alma a sentir,
y yo bendigo todo: rocío, flores, brisa;
y entonces me parece que es hermoso el vivir.

¡Oh, cuan grata es la vida cuando sólo ilusiones
llenan de nuestra mente el invisible azul!
¡cuán bello es todo el mundo si nuestros corazones
de amor se sienten presos en el rosado tul!

Más ¡ay!, cuando se cae la venda de los ojos,
el bello panorama tornase en funeral...
¡los que gratos nos fueron, hoy nos causan enojo!
¡lo que fue nuestra dicha, es ahora nuestro mal!

Entonces en un vano que alcemos las miradas
hacia el limpido cielo do dicen que está Dios;
¡no tendrán ningún eco nuestras tristes baladas
y de los sueños icos se perderan en pos...!

¿Porque ha de ser la vida cadena de amarguras?
¿porque todos nosotros hemos de padecer?
Dime, ¡oh rey de los astros que radiante fulguras!
¿porque gime lloroso el infante al nacer?

ESTEBAN NEDRUZA



ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

NACIONALISMO INTEGRAL

Por A. R. T.

Acomodados en un Bus de la "Bal" abreviación de Benguet Auto Line eramos 4 viajeros con destino a Baguio; un matrimonio inglés procedente de la vecina colonia, Hongkong, que venia por primera vez a admirar el encanto y la belleza singular de nuestro hermoso Baguio, una alemana, que venia a mirarse con su marido ingeniero de minas que trabajaba en Itogon, y nuestro compatriota el que esto escribe.

Nuestro cielo y nuestra tierra no deberían estar desposeídos de virtud magnética, cuando ojos extraños avizores hasta quieren conocer los mazes de cerea, indudablemente para buscar la satisfacción humana. Absorto ante la contemplación y estudio de aquellos tipos que tenía a la vista, no perdía detalle importante o no de ninguno de ellos, pues, consideraba como una oportunidad de poder descubrir medida que las circunstancias lo permitían. Por esto se acordó que el aumento al personal judicial se haga en dos ejercicios, la mitad de lo que se proponía en el ejercicio de 1933, y la otra mitad en el ejercicio de 1934.

Para continuar con el estudio y reducción de los presupuestos parciales, los ministros se volverán a reunir en Consejo el próximo lunes, a las seis de la tarde.

El orador terminó diciendo que la doctrina de interdependencia económica entre las naciones, que constituye el argumento más fuerte a favor del intercambio internacional de mercancías, no debemos llevarlo hasta el extremo, que equivalga a nuestra destrucción propia.

deuuelto por la Cruz Roja en forma de socorros de desastres y reuividades aquí. Por el contrario, las oficinas centrales de la Cruz Roja Nacional en Washington nos envía dinero en forma de ayuda siempre que ocurre algún gran desastre en las Islas.

El Brigadier General Casper Conrad comandante general de la División de Filipinas, del Ejército de los Estados Unidos, fue uno de los visitantes a las oficinas de la Cruz Roja la semana pasada y comentó la eficiencia con que el alistamiento y el trabajo rutinario del Capítulo es llevado a cabo.

Mrs. Creed C. Hammond, esposa del auditor insular, fue una de las anfitrionas la semana pasada en la cadena de almuerzos para la Cruz Roja. Ofreció un té en el cual acudieron muchas amistades suyas, completando con celo su eslabón de la cadena.

INTERMEZZO Parlamentario

De Uno a Otro Periodo De Sesiones Legislativas
Por ANA HAW

Signos halagadores.—De jugetes a circulación
Se figura el cronista que usted, lector, siguiendo el curso ordinario de la vida en el país, habrá ya fijado la atención en algunos detalles de la misma, los cuales, pequeños como son, no dejan de entrañar interés.

Los aniversarios y conmemoraciones, las recepciones y fiestas, las bodas y bautizos, las comidas y parties que llenan a diario las páginas sociales de los diarios no son sino algunos de tantos signos. ¿Qué le dicen a usted las adhesiones y los entusiasmos que se está granjeando el concurso de jugetes que viene? Tales entusiasmos le dirán seguramente que hay vida palpitante, mente despierta, bríos luchadores, manos trabajadoras, que, ocupadas hoy en útiles de entretenimiento infantil, podrán ocuparse mañana en empresas de mayor trascendencia.

Que se vive y se trabaja, que se muere y se lucha, a pesar de todos los pesares y por encima de los contratiempos, tiene usted, entre tantas, una prueba en los medios de transporte modernos y antiguos, de "taxi". Mientras los flamantes "taxis" se multiplican en cantidad y variedad, los humildes vehículos de tracción animal también siguen el mismo ritmo de los de motor. No otra cosa le dirán esas "carretelas-bras", tiradas unas por un caballo y otras por un tronco, que han comenzado a participar activamente en el servicio de transporte de pasajeros, en bricosa competencia con tranvías, autobuses, autos, etc.

Medio millón de pesos de aumento en la circulación monetaria pudiera parecer una bicoeca, pues, en último análisis, no representaría más que unos 4 céntimos y piquillo "per capita". Pero, si usted se pone a recordar que esa circulación venía, desde hace tiempo, bajando constantemente, el incremento ahora registrado, lejos de provocar un mohín de desprecio, merecerá, por el contrario, un suspiro de satisfacción. No se necesita mucho talento aritmético para comprender y apreciar lo que vale 4 céntimos más alguna vez sobre 4 céntimos menos todas las veces.

¿Verdad que es uno de tantos signos halagadores de estos tiempos? Pero, el signo de los signos, el signo por excelencia, el signo más alentador está, lector, en el Bill de Presupuestos de 1933. Antes, conste, lector, un antecedente ilustrativo. Ese bill comenzó a estudiarse desde abril de este año, por funcionarios de Hacienda, primero; por miembros del gabinete y el consejo de estado, luego; por los comités y las cámaras legislativas, después, y, finalmente, por los caudillos. Los noches y los días de fiesta, además de los hábiles, invertidos en su estudio y confección no son para descriptos. Formarán un relato prolijo. Basta saber que, sólo en el Departamento de Hacienda y en la Inspección, ha habido más estorbo e influencia que en un municipio de 4.ª clase.

Ahora bien, para presupuestos de 1933 se votan hoy P42,000,000, cuando el plan original sólo apuntaba P36,000,000 apenas. Más todavía: el proyecto original envolvía un ahorro forzoso de P6,000,000 contra P2,000,000 del votado en definitiva. ¿Por qué? Por lo dicho, tal vez, porque los signos actuales son de respiro y aliento. Los pregonan las actividades sociales e industriales, siquiera en pequeña escala, mencionados al comienzo. Los pregona, la misma circulación monetaria que, lejos de bajar como ocurría habiéndose hasta llegar a la cumbre a donde se llega finalmente por la fuerza de una moción constante.

Y por fin llegamos al término. Es la estación de Baguio, situada a unos pocos pasos del Pines Hotel donde halla a diario descanso y confort turistas venidos de todas partes del mundo. La alemana sufrió un pequeño desengaño momentáneo pues a la hora de llegar no encontraba a su marido a quien esperaba verle inmediatamente. Ser lliero atraso en el camino podría ser la causa de su decepción ocasional. El matrimonio inglés se encuentra directamente al Pines. Así nos separamos después de viajar juntos por varias horas, primero abordo del Iloano Express que corre bastante, y luego en el Benguet Bus que brinda comodidad normalmente buena, bajo las circunstancias.

A la sombra de los pinos, vuelvo a disfrutar del encanto de una naturaleza benigna y fácil o susceptible a las mas variadas modulaciones del alma. Es el hermoso Baguio que siempre satisface y contenta.

—Intento recordar algunos presencios recogidos al vuelo de aquella compañía internacional que formé parte cuando menos lo esperaba.

La distinguida señora alemana, franca y expresiva me admitió que Alemania misma no cuenta con la descendente en cuasi—interminable

Continúa en la pag. 6

Legislaciones Aprobadas Por las Dos Camaras

Autorizando al gobernador general para que, a petición de la junta provincial correspondiente y por recomendación del secretario de Hacienda, emita bonos por la suma de P1,500,000 en nombre y representación de la provincia de Negros Occidental, es lo que provee el Bill Núm. 2193, de la Cámara, aprobado ultimamente por la Legislatura y sometido ya a firma del gobernador general. El producto de esta obligación se aplicará a la construcción de carreteras de cemento y también al pago de unas deudas contraídas por el gobierno provincial de Negros Occidental al gobierno insular. Helo a continuación:

Ley que autoriza a la provincia de Negros Occidental para emitir bonos con el fin de arbitrar fondos para la construcción de carreteras de cemento y autoriza también la emisión de bonos del gobierno insular garantizados con dichos bonos provinciales, y para otros fines. El Senado y la Cámara de Representantes de Filipinas constituidas en Legislatura y por autoridad de la misma, decretan:

Artículo 1. De conformidad con las disposiciones del artículo once de la Ley del Congreso aprobada el veintinueve de agosto de mil novecientos dieciséis, titulada: "Ley para declarar el propósito del pueblo de los Estados Unidos con respecto a la futura condición política del pueblo de las Islas Filipinas, y establecer un gobierno más autónomo para aquellas islas", tal como quedó reformada por la Ley del Congreso aprobada el treinta y uno de mayo de mil novecientos veintidos, por la presente se autoriza a la provincia de Negros Occidental para abrir un empréstito en la suma de un millón quinientos mil pesos que se ha de aplicar a la construcción de carreteras de cemento y también al pago de los pendientes pendientes contraídos por la construcción de mejoras permanentes. A petición de la Junta Provincial de Negros Occidental, y mediante recomendación del secretario de Hacienda, los bonos correspondientes a dicho empréstito serán emitidos por el gobernador general de las Islas Filipinas, a quien por la presente se autoriza para hacerlo en nombre y representación de dicha provincia. Los bonos así autorizados se expedirán en denominaciones convenientes, serán nominativos y se registrarán, transferirán y serán pagaderos en la oficina del tesoro insular en Manila. Llevarán la misma fecha, devengarán intereses al mismo tipo y vencerán en las mismas épocas que los bonos del gobierno de las Islas Filipinas cuya emisión se autoriza en el artículo tres de esta Ley. Entendándose, sin embargo, que el tipo de interés de dichos bonos no deberá exceder de cinco y medio por ciento al año.

Art. 2. El gobernador general queda, asimismo, autorizado para emitir y traspasar dichos bonos al gobierno de las Islas Filipinas a título oneroso y con cargo a los productos líquidos de la venta de los bonos del gobierno de las Islas Filipinas que al efecto se emitan en cantidad equivalente, como se dispone en el artículo tres de esta Ley, y para depositar el producto de la cesión en la tesorería del gobierno de las Islas Filipinas. El producto de la cesión al gobierno insular de dichos bonos lo empleará el tesoro insular al pago de las deudas contraídas por la provincia de Negros Occidental al gobierno insular, pendientes de pago, y abonará el resto al crédito del "Fondo de Bonos para Obras Públicas de la provincia de Negros Occidental", y solamente podrá ser retirado de allí para los fines mencionados por esta Ley, mediante orden del secretario de Hacienda.

Art. 3. Por la presente se faculta al gobernador general para emitir en nombre y representación del gobierno de las Islas Filipinas bonos en la cantidad de un millón quinientos mil pesos en moneda legal corriente que vencerán en el término de treinta años y estarán garantizados con los bonos aquí autorizados de la provincia de Negros Occidental cedidos y traspasados al gobierno insular con se provee en los artículos uno y dos de esta Ley. El gobernador general determinará la forma de los bonos insulares, la fecha de su emisión y el tipo y plazos del pago de los intereses, los cuales no deberán exceder de cinco y medio por ciento al año. Los bonos insulares podrán ser al portador o nominativos a discreción del gobernador general, serán registrados en la tesorería insular de las Islas Filipinas y su capital e intereses serán pagaderos en dicha tesorería en moneda legal corriente en Filipinas, o su equivalente en moneda de los Estados Unidos a discreción del tesoro insular.

El gobernador general queda asimismo autorizado para vender en las Islas Filipinas dichos bonos insulares en pública subasta y por medio del tesoro insular en las condiciones que a su juicio sean más ventajosas para el gobierno de las Islas Filipinas y depositará el producto de la venta de los mismos en la tesorería de las Islas Filipinas a nombre del tesoro insular.

Art. 4. Por la presente se asigna el producto de la venta de los bonos insulares, cuya emisión se autoriza por esta Ley, para el pago de los bonos emitidos por la provincia de Negros Occidental y cedidos a la provincia de Negros Occidental para el pago de los bonos emitidos por el gobierno de las Islas Filipinas.

Art. 5. El director de Obras Públicas tendrá a su cargo el pago exclusivo de todas las mejoras que se han de ejecutar en virtud de las disposiciones de esta Ley, obras que inmediatamente serán ejecutadas tan pronto como el tesoro insular cubra los fondos previstos en esta Ley.

Art. 6. Esta Ley entrará en vigor tan pronto como sea aprobada por el Congreso y aprobada por el Senado el 9 de noviembre de 1932.

Esta Ley, que tuvo su origen en la Cámara de Representantes, fue finalmente aprobada por el Senado el 9 de noviembre de 1932.

Art. 7. El director de Obras Públicas tendrá a su cargo el pago exclusivo de todas las mejoras que se han de ejecutar en virtud de las disposiciones de esta Ley, obras que inmediatamente serán ejecutadas tan pronto como el tesoro insular cubra los fondos previstos en esta Ley.

Art. 8. Esta Ley entrará en vigor tan pronto como sea aprobada por el Congreso y aprobada por el Senado el 9 de noviembre de 1932.

Art. 9. El director de Obras Públicas tendrá a su cargo el pago exclusivo de todas las mejoras que se han de ejecutar en virtud de las disposiciones de esta Ley, obras que inmediatamente serán ejecutadas tan pronto como el tesoro insular cubra los fondos previstos en esta Ley.

Art. 10. Esta Ley entrará en vigor tan pronto como sea aprobada por el Congreso y aprobada por el Senado el 9 de noviembre de 1932.

Dr. Justo Gonzales DEFECTOS O DEBILIDADES de la Vista y ESTRABISMO en los Niños 110 Echague Cura Radical del ASMA y de la TUBERCULOSIS Dr. V. Crisostomo 107 Soils, Gagalang Manila—Tel. 4-3830 Dr. C. Surin Terapéutica quirúrgica de las enfermedades de las vías respiratorias Consultorio: 302 Plaza Miraflores De 4:00 a 8:00 p.m.

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

BODA HENSON-SANDOVAL



Los nuevos esposos Dr. Celestino L. Henson y Leonor Sandoval...

Perenne alianza entre familias prominentes

Ante el altar de la Milagrosa, en la Iglesia de los PP. Paules...

El proximo sabado votacion final para Lirio de la Inocencia

Gloria Paz Apostol Sube Hoy Al Primer Puesto Con 100,620

Por las trazas que lleva, la que salga elegida Lirio de la Inocencia...



Gloria Paz Apostol

Por Los Premios En El Certamen Musical

Honrando a los dos alumnos de la "Mapa High School" (East)...



Srta. Bautista "tea party" seguido de baile...

Madame Kollerman ofrece un 'party'

Madame E. Kollerman, ofreció el sábado por la tarde un animado "tea party"...

Maria Orosa Fué Agasajada El Sabado

La Srta. Maria J. Orosa, jefe de la division de conservas...

Alfaro Cantara En El Radio Una Nueva Danza

La soprano Lolita Alfaro estruendó en el programa-radio...

Por Remedios Villa

Para celebrar el cumpleaños de su hija Remedios...



Este vestido, con su capita bien ajustada en la espalda...

METROPOLITAN THEATRE Recital de JOSE COROMINAS

HERMOSAS CAMAS Rival Bed Factory

Resfriados LAXATIVO BROMO-QUININA

Jira a S. Fernando entre chicas de Sta. Escolastica

Las alumnas de la clase graduanda del colegio de Santa Escolastica...

ORGANIZADORAS



De izquierda a derecha, Srta. Purita Mauricio, Srta. Belen Bautista...

Se casan en el Palacio Arzobispal



Para el sábado, 3 de Diciembre, está concertado el enlace de la Srta. Paz Trinidad...

'La Casta Susana' atrajo el sabado numerosisimo publico

La preciosa opereta 'La Casta Susana', representada por primera vez...

PERSONALES

PAZ SUMULONG

El sábado pasado tuvo lugar una hermosa fiesta en casa de Don Juan Sumulong...

La Carrera Del Pyjama, Asegurada

El pijama es el traje mas comodo y mas bello a la vez...

Manila Grand Opera House Compañia Española de Zarzuelas y Revistas

SEÑORAS ATENCION!! Acaba De Llegar Las Ultimas Creaciones En Trajes De Soiree

KZRM RADIO MANILA 50000 WATTS

ERLANGER & GALINGER INC. Programa de Mañana Martes, Noviembre 29

KZEG Erlanger & Galinger Inc. Programa de Mañana Martes, Noviembre 29

igual perfeccion que la vez primera, arrancando al final, nuevos aplausos...

Salvo pequeños lunares en ciertos cuadros que denotaban falta de ensayo...

Jabon SUNSET para teñir en casa 22 Colores

# El Lugar del Fusilamiento de Rizal en la Luneta Esta Averiguando el Alcalde

### Earnshaw desea marcarlo con una lápida conmemorativa, pero antes quiere cerciorarse de la verdad

Donde fué fusilado el Dr. José Rizal es hoy objeto de una indagación de parte del alcalde Earnshaw, quien recomendará al comité ejecutivo del Día de Rizal la conmemoración del lugar con una lápida o monumento, para que sea fuente de patriótica inspiración para todos los filipinos y, sobre todo la juventud.

"Personalmente, he presenciado el fusilamiento"—dice el alcalde, y he visto el sitio donde cayó el héroe, pues después del fusilamiento pase por el lugar, pero para determinar mejor el sitio he querido consultar a autoridades en historia para evitar cualquier duda que pueda surgir en los actos conmemorativos.

# Interes Creciente En El Paraiso De Los Niños En El Carnaval

Un interés creciente está despertando en el público el anunciado establecimiento de un Paraiso de los Niños en la ciudad del próximo Carnaval, en donde se exhibirá toda clase de juguetes, muñecas, bibelots, artículos de fantasía y adornos, objetos caseros, etc. Casi diariamente el Sr. Joaquín Pardo de Tavera, nombrado director de esta empresa, recibe consultas por carta y teléfono de personas deseadas de tomar parte en esta exhibición, pidiendo detalles y condiciones. Y el Sr. Tavera les informa que la única condición que se impone es que los objetos estén hechos en Filipinas y con material del país, madera, caña, hierbas, fibras y cáscaras de metales, corales, etc.

# Nacionalismo...

(CONTINUACION DE LA PAG. 4) refugio y allanera grandeza de nuestro hermoso Baguio. Ella para venir a Filipinas ha salvado la enorme distancia que nos separa de su país viajando en un barco filipino, nuestro Arayat traído acá por tripulación alemana desde uno de los arsenales de Alemania; y como es un barco de solo unas 900 toneladas podemos figurarnos como no habría sido juguete de las soberbias olas del Océano Índico, y aun del Mediterráneo en días borrascosos; y su viaje duró meses habiendo perdido en tan larga travesía extraordinaria no menos de 32 libras. La buena señora me dice: No era tan delgada como ahora lo estoy cuando salí de Alemania. ¡Una experiencia mas! me decía a mi mismo, aunque para tenerla acaso dudará muchísimo antes de intentarla...

### Linimento de SLOAN Mata Dolores

Tergene 1.25%, Capsicum 73.345%, Ammonia Water 2.0%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.152%, Methyl Salicylate 1.500%

# CONFERENCIA DE EMPRESAS DE UTILIDAD

### Se trata de adoptar una tarifa uniforme para evitar conflictos

Una conferencia entre los dueños de servicios de autobús para resolver asuntos y evitar los es lo que piden a la comisión de servicios públicos varias empresas grandes de utilidad pública que comisionaron al abogado Basilio Francisco para pedir al comisionado de servicios públicos, Del Rosario, que señale un día para la reunión.

Artículo hecho de conchas, caña, cáscaras, hierbas, corales, madera, metales, fibras, hojas, etc. Además de estas exhibiciones, se celebrará un gran concurso de belleza entre muñecas, en que podrán presentar candidatas los colegios o escuelas (especialmente de niñas), sociedades, clubs, provincias y cualesquier otras entidades que se interesen en ello. Para este concurso se prepara un premio de P100.00 y un diploma certificando a la que resulte seleccionada la Muñequita Filipinas de 1933.

les que rodean a las casas, y a la sombra de los cuales se cobijan animales domésticos y favoritos; Babilónica confusión en notable desarreglo. Ilustración? Aquí un arbol frutal, allá un mangal velutino, mas allá los platanos, el kamachil, y hacia mas lejos, las cañas, espinas que son la mina de lo que es necesario para la reparación del hogar solariego.

# LA URBANA

(Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos)

## PATERNIO BUILDING

Sta. Cruz Bridge & Helios  
P. O. Box 138 MANILA Teléfono 2-18-55

### EMITIMOS

acciones reintegrables con tres meses de aviso, al tipo fijo de 7% de interes anual pagadero mensualmente en su proporción

### PRESTAMOS HIPOTECARIOS

en plazos y condiciones los más favorables.

Pidanse Detalles y Prospectos  
ENRIQUE CARRION, E. VAZQUEZ-PRADA, Presidente, Gerente.

# NOTICIERO RELIGIOSO

Lunes, 28 de noviembre  
Calendario de hoy: Ss. Esteban y Ca. mm., Rufo m., Gregorio III, P. y Santiago de la Marca cc., y Faustina v.m.

### EN SAN IGNACIO

Siguiendo una tradición y devotísima costumbre, desde el 30 de noviembre hasta el 8 de diciembre se celebrará en San Ignacio la novena a la Inmaculada Virgen María. Los actos de la novena son los siguientes:

### EN SAN MARCELINO

Mañana, martes, 29 de noviembre, se celebrará un funeral por todos los asociados de la Madalla Milagrosa fallecidos desde las últimas fiestas.

### EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:10 a. m.

### EN LA CATEDRAL DE MANILA

Todos los domingos y fiestas de precepto a las 5:00 de la tarde habrá Exposición del Santísimo a las 6:30 y 8:00 a. m.

### ASTROS DEL CINEMA

## CHARLES BUTTERWORTH

Obtuvo el título de abogado en la Universidad de Notre Dame pero jamás ejerció la profesión.

### Roosevelt Aprobó El Bill De Compensación A Los Empleados

El proyecto de ley que dispone el pago de compensación a funcionarios y empleados que serán separados del servicio, como consecuencia de la reorganización del gobierno, será aprobado por el gobernador general según informes obtenidos de círculos legislativos.

### UN NIPON GANA UNA CONTRATA DE O. PUBLICAS

### Construirá un puente en Abra con materiales baratos

Un nuevo campeón en las subastas de la Oficina de Obras Públicas ha surgido y es hoy un contratista japonés, llamado S. Nagayue según ha informado el director A. D. Williams de dicha oficina.

### EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

### MISAS EN SAN JUAN

En la iglesia parroquial de San Juan todos los días hay misa de 6 Los domingos y fiestas de precepto para conveniencia de los fieles se celebran dos misas, una a las 6 y otra a las 7.

### MISA DE 9 EN DIAS LABORABLES

Todos los martes a las 9:00 a. m.—misa en San Francisco. Tojos los viernes a las 9:00 a. m.—misa en Recoletos.

### EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

### M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137, Iloilo.

# MUCHAS CAUSAS SENSACIONALES EN CAMARINES

### Señales especiales para ran presididas por juez Bejasa

Daet, Camarines Norte, el día 17.—Se ha recibido telegrama del juez Villalón, juzgado de 1.ª instancia de Camarines Sur, anunciando el bracion en este municipio de sesiones judiciales especiales presididas por el juez Bejasa hoy ocupa una de las dos salas mencionadas juzgado de 1.ª instancia de Camarines Sur, en ordenado al escribano un calendario de preparación de un calendario de 3 causas por cada día dando preferencias a los casos criminales.

# REBAJAR EL TIPO DE TARIFA

### Torres dice que se paga mucho por despachos de la prensa

Hacer que sean 100, en vez de 50, el número de palabras que bajo la tarifa de telegramas de la prensa debe pagar igual que 10 palabras en la tarifa comercial, es lo que pide el representante Ramón Torres en una comunicación enviada al director Ruiz de la oficina de correos.

Esta ayuda que se pide sería más grande aún para la prensa del país, dice el representante Torres, si la Oficina de Correos pudiera extender el privilegio de acogerse a la tarifa de telegramas de la prensa a todos los que desearan enviar informaciones por telégrafo a cualquier periódico, sean o no, corresponsales de periódicos, pero con autorización para hacerlo.

# AÑOS DE PELIGRO PARA SUS HIJAS

Desde que entran en la pubertad, muchas jóvenes se ven atacadas por el peligro de anemia y la clorosis. Es preciso prevenirlas, fortalecer el organismo, enriquecer la sangre. La Emulsión de Scott hay abundancia de elementos fortificantes que revitalizan y robustecen. Désela desde hoy a sus niñas para evitar peligros y prepararles un futuro saludable.

Rechace toda imitación—Acepte sólo la EMULSION DE SCOTT RICA EN VITAMINAS

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycerine, 1.1%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 85.837%; Flavoring, .138%.

Cada píldora contiene: Potassium Nitrate 0.024 Gm., Rasin 0.024 Gm., Leaves 0.048 Gm., Est. Urea 0.013 Gm., Concentrated Oil Japan 0.002 Gm., Rectified Oil Turpentine 0.004 Gm.

# Adiós dolores CALLOS usando GETS-IT

El callicida nunca falla

# "LA ROSARIO"

## GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES FÁBRICA DE VINOS Y LICORES

PREMIADA EN LAS EXPOSICIONES DE FILIPINAS, HANOI Y SAN LUIS E.U.(AMERICA)

TUASON AND LEGARDA, LTD

### LA ROSARIO TINTO SECO

Todo el que quiera tener robustez, salud y vida tiene siempre que beber Ginebra marca La Esquila

El que beba este Priorato no dejará de engordar por ser bueno, abocado y muy grato al paladar

Si vida me dá Sagrario con sus ojos tan divinos mucha mas me dá este vino con la marca La Rosario

NOUESTRA GINEBRA MARCA "LA ESQUILA" ES IGUAL A LA DE HOLANDA A.H. GINEBRA VENADO GINEBRA SUPERIOR ANIS DEL PIERROT RHUM SULTANA COGNAC CORONA WHISKY FAVORITO Black berry Brandy TINTO DULCE

R. HIDALGO 1001-1023 TELEFONO 2-65-05

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Afrontemos el hecho de que la mayoría de nuestros criminales de hoy día son meros chiquillos, y que esta en nosotros el darles la clase de entrenamiento que les hará posible buscarse la vida y evitar la tentación.

LO MAS alarmante en América hoy día es el hecho de que la mayoría de nuestros criminales son meros chiquillos. Los matadores que asesinan a hombres que jamás habían visto antes por una pequeña paga son niños que tienen menos de veinte años. Los pistoleros, los ladrones de tiendas y los saltadores de caminos son en su mayoría unos chiquillos en cuyos labios apenas se ha secado la leche que amamantaron de sus madres.

INEVITABLEMENTE se quedan desalentados y descorazonados. No encuentran placer ni beneficio en el trabajo que ellos hacen gruñosamente y de modo incompetente, y por el cual reciben una pequeña paga. De ahí que la gran mayoría de ellos o bien pierden pronto sus empleos o los abandonan y se hacen parte del gran ejército de tornadizos que van de empleo en empleo, siempre con períodos más largos entre cada empleo, hasta que finalmente degeneran en vagos y ociosos.

PARA qué trabajar, arguyen ellos, cuando no se obtiene lo suficiente para vivir con el trabajo? Así que es principalmente de esta clase de obreros desentrenados y mal pagados de donde se reclutan los matones, los cacos y las niñas que toman el camino que eufómicamente se llama "la vía más fácil."

EL CHICO que, por su jornal escaso, no puede llevar a paseo a su novia para llevarla a sitios de diversión y hacerla obsequios, o comprarse para sí los trajes elegantes que ahora, con frecuencia roba la caja de su jefe, o se hace contrabandista o se une a alguna pandilla de ladrones. Y frecuentemente con pesar, la niña cuyos dedos desentrenados y cuya cabeza solo puede ganar unos cuantos dólares la semana mira a su salario escaso y las deslucidas que ella ahora, vende su alma para comprarse las telas de chifón y los zapatos de gamuza que para ella parecen lo más importante en el mundo.

Y que nadie la juzgue demasiado rígido. Como Thackeray dijo de Becky Sharp, "cualquiera mujer puede ser virtuosa con cinco mil dólares al año".

PERO la historia de la vida de miles de estos delincuentes niños y niñas que llenan nuestros juzgados y nuestras cárceles se hubiera cambiado, de haberseles enseñado algún oficio o profesión con el cual hubieran podido ganarse decentemente la vida. Miles de ellos no hubieran tenido por el recodo erróneo del camino si hubiéramos puesto en sus manos algún oficio o profesión con un arma con que luchar en el mundo en vez de obligarles a hacer uso del revolver o de un palo. Porque siendo la naturaleza humana tal cual es, los jóvenes que están poseídos del ávido deseo de disfrutar de la vida, en fiestas, bacanales, paseos en auto y trajes costosos, obliendrán a toda costa lo que desean—honradamente si pueden y deshonrosamente si se ven obligados a ello.

NO CONTIENDO que haya un remedio universal para el crimen, pero creo que una cosa que contribuirá más que cualquier otra a detenerlo, al menos entre los jóvenes, es el trabajo, alguna clase de trabajo que vale la pena. El enseñarles desde su infancia algún medio con el cual puedan ganarse no solo el pan, sino un poco de pastel.

PARA comenzar, nada contribuye más a fortalecer el carácter moral de un chico o una chica y formar hábitos de industria en ellos como el tener un oficio, sabiendo cómo hacer bien un trabajo definido. Cada vez que encuentren a personas que odian su trabajo, pueden estar seguros que hacen mal su trabajo.

ES EL tener de libros cuyos libros están siempre fuera de balance, los taquígrafos que no pueden deletrear, los que odian el trabajo de oficina. Es la ama de casa descaída que odia la cocina, y los abogados o médicos incompetentes los que se quedan hastiados de sus profesiones.

PERO aquellos que hacen cualquier cosa superlativamente bien, tienen un orgullo y un placer y un interés nunca decreciente en su ocupación. Son los artesanos cuyo trabajo es una religión para ellos los que disfrutan grandemente de la vida. Así que si todos los juveniles fueran enseñados algún oficio o profesión, no solo se les daría un medio de vivir, sino algo con que llenar sus pensamientos y manos y de alejarlos de la tentación. Les podríamos infundir el propio respeto.

ESTOS son los días de expertos. No hay en este mundo atareado sitio para los mediocres. Los jefes no tienen tiempo de entrenarles. El chico y la chica que van a caza de algún oficio, deben tener algo que vender. Deben saber cómo hacer bien una cosa determinada para que sus servicios sean de beneficio para cualquiera que les contrate. Y nosotros debemos este entrenamiento a los niños de nuestro país. No les damos un trato justo a menos que les equipemos para vivir decentemente en un mundo en que tenemos que vivir.

DESDE LUEGO, habrá siempre algunos criminales por inclinación. Habrá siempre otros hombres y mujeres tan indolentes que prefieren robar. Están rebosantes de energía que no saben cómo emplearla y que nosotros permitimos que vayan por el mal conducto.

ENSEÑEN a los juveniles a ganarse suficiente dinero de modo legítimo para vivir decentemente, y tener un poco de sobra para su diversión y no saldrán a robar y asesinar para conseguirlo.

DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

HUYENDO DE LAS MULTITUDES, JACK SE LANZA A LOS PREPARATIVOS PARA EL GRAN INTENTO CIENTIFICO DE RESOLVER LOS SECRETOS OCULTOS DEBAJO DEL HIELO ANTARTICO.



Copyright by Public Ledger



JACK: No, es demasiado pesado. He planeado otro avion. Podrá volar, flotar y bucear debajo del mar.



JACK: Aurora. Este es el nombre que le daremos. Y qué nave será.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: No es posible que Mme. Zurich esté loca, de otro modo el hombre de este barco no obrarían del modo como lo hacen. Le tratan a ella con el mayor respeto y casi saltan a su mando.



CONNIE: Es extraño, sin embargo que no sepa donde se halla la isla de "Amperia". Quizas ella misma no haya estado allí jamás. O quizas ella no maneja este barco. Le preguntaré en la cena. Están tocando en la puerta. Entre...



LA CAMARERA: Perdone, señorita. Pero madame me ha enviado para que le atienda a Vd. Ella mandó estos vestidos para la cena para que Vd. pueda escoger.



CONNIE: Oh, esto no puede ser real. Estoy soñando. En cualquier momento puedo despertarme y descubrir que ya es tiempo de levantarse.

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Dios mío, no hemos tenido un parroquiano en todo el día. Apuesto que mi rival al otro lado de la calle está sacando todo el negocio.



Oye, Fritzi, toma estos gemelos y mira como lo pasa allí.



Puede dejar de preocuparse por él. Que?



También está usando sus gemelos para ver como lo pasamos aquí.

## TRAGEDIAS DE HOLLYWOOD

Por J. C. MOFFITT De la North American Newspaper Alliance Inc. Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

### Buzon de Ideas Para la Esposa



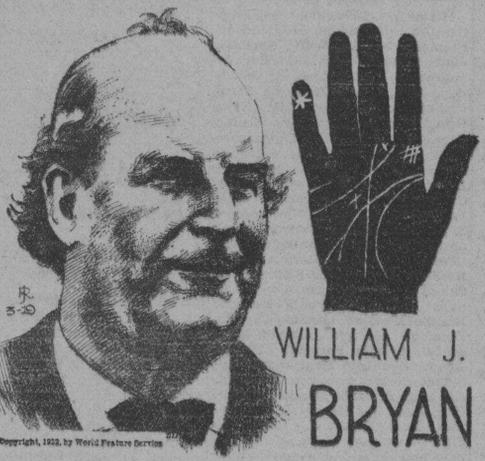
Para los tornillos Cuando ve que los tornillos de atrás de un cuadro o cosa semejante no se mantienen firme en su puesto por haberse quedado ancho el agujero, puede remediarlo de esta manera: mezcle serrín con goma. Con esta pasta llenen los alrededores del tornillo. Déjela endurecer. El tornillo se mantendrá en su sitio.

### Aseo al Minuto



Una mujer de edad debe usar más maquillaje y emplearlo de modo adecuado. Debe usar la sombra del ojo encima del párpado mas bien que en el mismo párpado cerca a las pestañas. La sombra del ojo puesta en el párpado parece apagarse. Póngala cerca de las cejas como en el grabado superior.

## MANOS DEL DESTINO



La estrella de la elocuencia— se encuentra encima del dedo meñique, denotando una fuerza de elocuencia que por su pura belleza mantiene a sus oyentes cautivados. William Jennings Bryan, una de las figuras mas gloriosas en la vida publica de América en su tiempo, cuya carrera nacional comenzó desde aquel día, 10 de julio, 1896, con su famoso discurso que terminaba "No podéis apretar sobre la humanidad sobre una cruz de oro" hasta el día en que vino desde su casa en Florida para luchar contra los evolucionistas en Tennessee, y siempre atrajo la atención del publico en general. Si bien en muchas maneras sus ideas como estadista eran mas adelantadas a su tiempo, era un profeta no sin honor, pero sin éxito electivo en su propio país. La masa de los electores le aclamó, le admiró, le idolatró, pero no quiere votarle. El tiempo, sin embargo, parece vindicar muchas ideas de Bryan.

### Como Deben Ser



Respuesta—Ciertamente las invitaciones de boda deben enviarse por correo a la familia del novio. Vd. y su marido se sientan juntos a un extremo de la mesa nupcial. El padre del novio se sienta a su derecha y la madre de Vd. a la izquierda del novio. Su padre ocupa el puesto de honor a la cabecera de la mesa. La madre de su marido se sienta a su derecha.

## DE LA MODA PARISIEN

Encanto de verano Desde luego Vd. sabe que París es muy amante de las motas para esta temporada. El modelo de hoy es particularmente elegante para los deportes en tela de seda blanca con motas rojas. Observe el bonito adorno del cuerpo con organdi blanco que se repite en las mangas.

Los plisados llegan hasta la mitad del cuerpo. Esto produce una línea larga lisa, muy apreciada por aquellos de una figura gruesa.

El pique de algodón y de hilo son también adecuados. Este padron No. 419 está diseñado para tamaños de 16, 18, 20 años, con busto de 36, 38, 40 y 42 pulgadas. El tamaño 36 requiere 4 1/4 yardas de tela de 39 pulgadas con 5/8 yarda de contraste.

El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue: Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110, 220 E. 42nd St., Nueva York

### Magia al Alcance de Todos

El 9 inevitable Fíjese de una persona que escriba un número de dos cifras diferentes; que lo invierta y sustraiga el numero mas pequeño del grande.

Luego suma las cifras del total. Con 9 como su total, Vd. da la vuelta a una carta en la mesa que resulta 9.

El secreto: Los números al ser formados como se describe darán nueve como su resultado final. Esto resulta para cualquier número.

Respuesta—Hoy día, una niña puede usar un vestido para tarde en un "card party", o ella puede asistir en su traje mañanero que lo usa para compras o en un traje de deporte, particularmente si el torneo de bridge es de carácter informal.



### Como Leer El Caracter



Este chico piensa antes de obrar. Lea LOS ANUNCIOS

NOTAS MARIIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MARE

El transpacífico PRESIDENT HAYES llega este día de Nueva York y saldrá esta misma noche para Europa y Nueva York.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor ATLANTIC GULF arribó ayer de Mindanao y Cebu, con pasajeros y cargamento.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR

Table with columns for 'Llegadas de' and 'Salidas para' listing ship names, destinations, and dates.

PRECIOS de la CARNE

Según la oficina de comercio e industria los precios de la carne este día fueron los siguientes:

De Mañeru & Co., Inc.

Table listing prices for various types of meat (Carne) and other goods.

Perspectivas de la Rendición de Joloanos Proscritos Se Presentan Mas Brillantes

Conferencia celebrada por el presidente del distrito de Panamoa con los jefes rebeldes

(Servicio Telegráfico) Jolo, Nov. 26.—Las perspectivas de una completa rendición de los rebeldes que hoy se ocultan en las colinas al noreste de Kulay Kulay parecen más claras hoy como resultado de una conferencia celebrada en casa de Panglima Agga...



El gobernador Roosevelt y el coronel Stevens haciendo un reconocimiento personal de la "Tierra vedada".

COTIZACIONES DEL ARROZ

Table showing rice prices for different grades and origins.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table showing sugar prices for various types and origins.

COTIZACIONES EXTRANJERAS

Table showing foreign exchange rates for various countries.

EDICION NA TIENE MAYOR NUMERO DE PROYECTOS APROBADOS por su labor en las pasadas sesiones

Table listing names of representatives and their affiliations.

Medina tiene a su crédito cinco proyectos presentados por el solo y seis juntamente con otros miembros de la cámara.

DE LA STANDARD OIL OF NEW YORK

Table listing oil prices for various grades.

PASAJEROS

Por el MAYON de Iloilo y otros puertos: Mrs. B. Harvey, Mr. Lucio A. Ciudad, Mr. E. C. Richards...

Por el NEGROS, de Iloilo:

Hermínio Maravilla, Generoso Gamboa, Maximino Jalandoni...

Llegan Varios Prominentes

El gobernador Roosevelt y el coronel Stevens haciendo un reconocimiento personal de la "Tierra vedada".



A bordo del "President Hayes" muchos pasajeros llegaron a Manila esta mañana.

Los Alistados Antes Del 11 De Noviembre, Con Derecho a Pension El Peligro.

Bajo las leyes de los Estados Unidos, las personas que prestaron servicios en el Ejército y la Marina de los Estados Unidos durante la guerra mundial...

Japon, China...

(CONTINUACION DE LA PAG. 1) Japon, China... Las probabilidades de que Japon se retire precipitadamente de la liga parecieren disiparse hoy cuando el gobierno de Tokio instruyó a la delegación para que participe en las sesiones de la asamblea...

BANCO NACIONAL FILIPINO

Table showing bank rates and exchange rates for the National Bank of the Philippines.

CAMBIO DE MIGUEL PUJALTE

Table showing exchange rates for Miguel Pujalte.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table showing stock market prices for various companies listed on the Manila Stock Exchange.

VALORES Y ACCIONES

DE FRANCISCO REYES

Table listing various financial values, stocks, and bonds.

Advertisement for VYCHAUSTI STEAMSHIP COMPANY, listing ship names and routes.

Advertisement for YNCHAUSTI Y COMPANIA, listing services and contact information.

## Betis Gana en la Primera Ronda de la Liga Juvenil

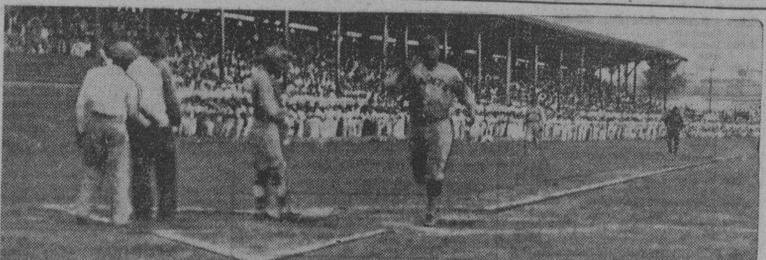
Derrotó ayer al Lucky Eleven por 5-2

### L. GALLOP GANA SU PELEA CON PASMORE

Gano casi todos los asaltos menos el séptimo; Mac Flores, pierde

Louis Gallop está decididamente dispuesto a demostrar que no es tan mal boxeador como muchos le juzgaron cuando le vieron pelear en su primer encuentro en Manila. En el main event del sábado por la noche contra Alejandro Pasmore, Gallop (CONTINUA EN LA PAG. 10)

## Carr Completando Su Home Run



Carr, primera base de los Gigantes registrando el primer run de la serie de los Giants en Manila en el séptimo inning de su primer encuentro el sábado contra los All Filipinos.

## Nuevo Registro Para Los Relevos De 4,000 Metros

Uno de los records de la PAAF en carreras de relevo fue mejorado el sábado por la tarde en relacion con el actual torneo de relevo en la division senior que tuvo lugar en el Rizal Memorial Field. El equipo de 4,000 metros relay batio el record negociando la distancia en 11 minutos y 33 segundos. El record era de 11 minutos y 43 segundos. (CONTINUA EN LA PAG. 10)

## Pineda Gana Pero Es Silbado En Su Primera Pelea En Hawaii

Honolulu, 26 de noviembre.—Una decision adjudicada anoche aquí en favor de Cris Pineda contra Ray Butler, anterior campeón de la costa del Pacifico, fue recibida con signos de descontento por una parte de los fans, aunque según los jueces había ganado el encuentro sin duda alguna.

El pugil filipino, campeón ban-tamweight inderrrocable de Filipinas, se mantuvo a la defensiva durante los ocho asaltos de la pelea, aunque los jueces votaron dos en favor del filipino y uno de ellos por un empate.

El de anoche fue el primer encuentro de Cris Pineda desde que llegó aquí de paso para los Estados en compañía de sus compañeros de estable, Little Pancho, Little Dempsey y Small Montano. Su manera de pelear sin embargo de-

mostrando su segunda victoria consecutiva al derrotar ayer al Lucky Eleven por 5-2, el Betis F. ganó decisivamente la primera ronda del torneo juvenil de futbol que se está celebrando en el campo de La Salle.

El partido empezó con mucha rapidez con dominio alterno de ambos equipos durante 15 minutos, cuando E. Sagarbarria, centro de los "luckyies" situado a unos metros de la portería betisiana, efectuó un soberbio punterazo que colando el balón hasta el fondo de las mallas. Fue un chut memorable. (CONTINUA EN LA PAG. 10)

## Suspendidos Por La Lluvia

La lluvia que cayó durante toda la noche de ayer hizo perder a los jugadores del futbol buenos encuentros señalados para la tarde. Los encuentros que deberían jugar en relacion con el actual torneo de la "Big Three" atrajo a un número de fans que tuvieron que retirarse a sus casas completamente empapados tras de haber perdido el partido.

Se aseguró que el partido que debería jugarse ayer se llevara a cabo el domingo que viene, 4 de diciembre. Lo que se recaude será para los fondos olímpicos.

## Un Partido En La 'Manila Bay'

El partido falta por jugarse en el actual torneo de la Manila Bay Amateur Baseball League que se han anunciado ayer los encargados de dichos encuentros. Este será entre la universidad Nacional y la universidad de Manila.

Se ha anunciado también que el campeón de la Aduana es el campeón de la liga este año.

## La Trade Gana Sus 3 Juegos

El Marcelino Espejo, manager del nueve de Baseball de la Trade School que ayer llegó de Manila en compañía de su equipo, declaró que tuvieron mucho éxito en aquella localidad.

En el primer encuentro del viernes por la mañana derrotaron al equipo abocionado de Iloilo por 4-0. Por la tarde vencieron igualmente por 4-0 y en el ultimo partido ganado el sábado por la tarde derrotaron a sus adversarios por tercera vez, por el score

## UST. DERROTA POR 5-0 A LA UP. EN BEISBOL

Un hit de tres bases de Martinez en el quinto inning completo el quinto run de los tomasinos

ESTADO DE LA LIGA

G. P. Pts.	
U. S. T. . . . .	2 0 1,000
N. U. . . . .	1 1 500
U. P. . . . .	0 2 000

Resultado de ayer  
U. S. T. 5, vs. U. P. 0

Derrotando decisivamente a la Universidad de Filipinas por 5-0 en la continuación de los encuentros de baseball entre universidades, la Universidad de Santo Tomas estableció definitivamente su superioridad sobre los demás equipos en el torneo de la Big 3.

El encuentro de ayer celebrado en medio de una lluvia continua fue caracterizado por brillantes juegos de una y otra parte, haciendo del partido uno de los mas interesantes no obstante la desigualdad del score final.

Martinez de la U. S. T. fue el he-

## Los Giants Acumulan 14 Runs, 16 Hits en Dos Dias de Juego

Los All-Stars sufren una derrota decisiva de 10-3; los filipinos, 4-3

PROGRAMA PROPUESTO

Miércoles, Nov. 28,	Giants vs. All Filipinos
Sábado, Dic. 3—	Giants vs. All Stars
Domingo, Dic. 4—	Giants vs. All Filipinos

Jugando ante cerca de 15,000 personas en sus dos primeros encuentros en Manila el sábado y domingo, los Philadelphia Royal Giants, ganaron sus dos encuentros venciendo a los All Stars ayer por 10-3, y al All Filipinos por 4-3, en su partido inaugural el sábado después de uno de los mas sensacionales encuentros que se han visto en el Alhambra Park.

Plores y Teruel que formaban la batería upiniana no pudieron contener la ofensiva tomasina que comenzó en el primer inning traduciendo en dos runs para la U. S. T. Otros dos runs en el tercer inning y uno en el quinto completaron el score de Santo Tomas.

La universidad católica utilizó a Bautista y Santos para su batería.

## LA RONDA SEMIFINAL HASTA EL MIERCOLES

El Wack-Wack escoge a sus golfers para el torneo entre clubs

Hasta el miércoles por la mañana será el plazo que se les concede a los semifinalistas del torneo de (CONTINUA EN LA PAG. 10)

## Se Establecen Cuatro Divisiones

El campeonato de pista y campo nacional, será dividido en cuatro divisiones, según se ha acordado en una junta celebrada el miércoles por el comité de pista y campo de la PAAF.

Habrán encuentros de campeonato en eventos de pista, eventos de campo, decaathlon y pentathlon. Estos encuentros se llevarán a cabo durante el carnaval, en el Wallace Field.

## 'Depresion' Vs. 'Prosperidad'

En un encuentro especial de duckpins en la Philippine Columbian Association mañana el equipo de la "Depresion" se encontrará con la "Prosperidad".

Los componentes de ambos equipos son los siguientes:

DEPRESION—S. Yeasiano, M. Cuaderno, R. Gonzales, A. Llorente, M. Zamora.

PROSPERIDAD—M. F. Price, J. Hilario, Villanueva, G. de los Reyes, E. Quirino.

# RADIO MANILA

## Bill Boyd

De tal palo tal astilla!

De su padre sacó la fuerza! Pero una corista pudo encender sus sobresalientes cualidades... solo para demostrar el valor de un Hombre!

CLARK GABLE  
JEAN HARLOW  
RED DUST

Los incomparables amantes de la pantalla en

(La Hija de los Trópicos)

# LYRIC

## MAÑANA!

ES ESTUPENDA!

TARZAN NO PODIA CON EL! EL HOMBRE DE LAS CAVERNAS DE 1932

Vea lo que ocurre cuando un campeón de boxeo se mete en sociedad!... Y vea lo que hizo una preciosa rubia a un luchador tanto!

Es la comedia de acción rápida mas chistosa que se ha visto en Manila hace años.

PUEDA EL AMAR? PUEDA EL LUCHAR? Y COMO!

# LYRIC

FUNCIONES:

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00

## El Hombre de los MIL CARACTERES

Vealo en su mas grande papel... el ominoso Messenger o del destino de Tong!

# LYRIC

## Robinson

THE HATCHET MAN

con LORETTA YOUNG DUDLEY DIGGS

Entradas P0.25—P0.50

# JAMES CAGNEY

como un boxeador tanto que se enloquece por una rubia.

## "WINNER TAKE ALL"

Un romance chistes de boxeo y jóvenes rubias.

con MARIAN NIXON, VIRGINIA BRUCE y GUY KIBBEE

ENTRADA P0.25 y P0.50

# LYRIC

## Robinson

THE HATCHET MAN

con LORETTA YOUNG DUDLEY DIGGS

Entradas P0.25—P0.50

# IDEAL

Primer Funcion 11 a. m. Después 1-3-5-7-9

## EL PRINCIPE y LA PRINCESA del ROMANCE TEMERARIO!

# IDEAL

Primer Funcion 11 a. m. Después 1-3-5-7-9

## EL SANTO y PECCADOR, por igual, son despojados de toda capa de civilización y reducidos a las emociones primitivas de la costa occidental de Africa.

### A PASSPORT TO HELL

Elissa Paul  
LANDI LUKAS  
WARNER OLAND  
ALEXANDER KIRKLAND

Story by Harry Harvey  
Directed by Frank Lloyd

tambien Noticias Fox Movietone

Broadway de Dia Alhambra Marica

# IDEAL

Primer Funcion 11 a. m. Después 1-3-5-7-9

## CLARK GABLE JEAN HARLOW RED DUST

Los incomparables amantes de la pantalla en

(La Hija de los Trópicos)

# IDEAL

Primer Funcion 11 a. m. Después 1-3-5-7-9

## HOWARD HUGHES SCARFACE

THE PAUL HURN ANN O'NEAL  
GREGORY RAAB  
JACKSON HAWK

Directed by Howard Hughes

# FOX

11, 12:40, 2:20, 4:00, 5:40, 7:20, 9:00

Sus Ultimos 2 DIAS para VER

DOUGLAS FAIRBANKS en "AROUND THE WORLD in 80 MINUTES"

PELICULA UNITED ARTISTS

# CHEVALIER

in "LOVE ME TONIGHT" with JEANETTE MacDonald

A Rouben Mamoulian Production

A Paramount Picture

# SAVOY

Pelicula: 10, 12, 2, 4, 7, 10 Vaudeville: 5:30, 8:30

La Famosa Representación aparecerá en la Pantalla Robert MONTGOMERY Marion DAVIES BLONDIE of the FOLLIES con Billie Dove Jimmy Durante

## "SAVOY NIFTIES"

Conjunto de Fantasia Lucy Martin y 12 Niñas de Nifty

Brevetadas Castellanas Presentando "Fiesta"—"My Tango Girl"—"Peanut Vender"—"Princesita"

con 21 de las Bellezas de las Nifties Tambien 10 otros actos de Vood-ville

# UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy "SOCIETY GIRL"

Jessie Dunn—Peggy Shannon

Primer Funcion: 1 p. m. Segunda Funcion: 7:30 p. m. Precios: P0.25—P0.50

# BELLEVUE

Ultimo Dia

Car Cooper—T. Bankhead

"DEVIL and the DEEP"

Primer Funcion: 1-3-5-7-9

Mas tarde: "BIRD OF PARADISE"

# ELITE

Ultimo Dia

Wynne Gibson en

"STRANGE CASE OF CLARA DEANE"

Primer Funcion: 1-3-5-7-9

Mas tarde: "FEET FIRST"

# PRINCE

Ultimo Dia

Wynne Gibson en

"MYSTERY RANCH"

Primer Funcion: 1-3-5-7-9

Mas tarde: "BIRD OF PARADISE"

# HOLLYWOOD

Lana y Marie

Eden Trevelyan en

"UNASHAMED"

Primer Funcion: 1-3-5-7-9

Mas tarde: "Pleasure Crazy"

# TIVOLI

Funciones 10, 12, 2, 4, 6, 8, 9

"WEST COMPANIONS"

Hoy y Mañana

Nueva Serie

"MURDER MYSTERY"

con Tyler y Cecelia Parker

# THEATRE

PARA DIC. 1

"SA LABI NG LUMANG LIBINGAN"

Pelicula Banahaw

Dirigida por Carlos V. Tolosa

Produccion Nacional SUPER PRODUCTION, un drama de lo mejor que se ha hecho en esta maravillosa pelicula.

# RITZ

THEATRE

1514 Azcarraga

Hoy y Mañana

## "NEW MORALS"

con Robert Young

# "Cine STAR"

Lunes y Martes

## "LIGAW na BULAKLAK"

Pelicula Filipina

# GAIETY

Ultimo Dia

## "RED HEADED WOMAN"

Jean Harlow y Chester Morris

Spaaky—Our Gang

25c y 50c

# IMPERIAL

"MARRIED IN HOLLYWOOD"

12 Partes

con J. Harold Murray y Norma Terris

SE EXHIBE HOY Noviembre 29—30, 1932

VAUDEVILLE "LOU SALVADOR'S"

IMPERIAL ENTERTAINERS

8 Actos de Superior Entertaimiento 3 MIAMI, NENA WARSAW, NATY, SE-LIMA, NENA DISCHER HAWAIIANS y otros.

Tambien COMEDIA en un acto

# RIALTO

HOY a las 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:30

"EXPOSURE"

Un Drama Periodístico con LILA LEE, WALTER BYRON, TULLY MARSHALL y BRYANT WASHBURN

"Over the Fence" con BABE RUTH

"Batcher Boy"

Pooch the Pup (Caricatura)

"Mother's Melodies"

Cantos

Noticias Habladas del Philippines-Herald Universal

ENTRADA HOY 50c. Y 30c.

# WHO?

QUIEN? HE AHI el Misterio!

UD. RECORDARA el misterio melo-dramatico de "FRANKENSTEIN"—He aqui donde las estrellas de esta produccion y el director SE DISTINGUEN BRILLANTEMENTE!

## BORIS KARLOFF

LO MAS EMOCIONANTE DEL AÑO

## "The OLD DARK HORSE"

ANUNCIOS LA VANGUARDIA CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

OPORTUNIDAD Casa a precio de ganga. Se vende en P2,000.00...

C. M. Hoskins & Co. Corredores de Fincas 185 David Tel. 2-22-16

P20.00 el m. c. - AVENIDA TAFT - Hermoso lote de 1,134 m. c....

P16.00 el m. c. - MALATE - En la Calle Vito Cruz entre A. Mabini y Dakota Extension...

P10.50 el m. c. - PAGO - Lote de 1,070 sq. m. en la calle Perdigon...

P8.50 el m. c. - MALATE - Hermoso solar en la calle Domingo...

C. M. Hoskins & Co. Corredores de Fincas 185 David Tel. 2-22-16

FLORENCIO GONZALEZ DIEZ E HIJOS Administradores de Fincas

MISCELANEA

SE VENDEN - Batas de noche bordadas a mano, colores y medidas surtidas...

SE VENDEN GLOBOS Para bailes, fiestas o decoraciones. Imprimidos en los globos...

ANTONIO BROS. & CO. 1209 Vergara, Manila Tel. 2-53-25

SE VENDEN - Puntas de la famosa caña dulce Badila y Mauritious. Razon: Benigno T. Toda...

NUESTRA PERDIDA ES GANANCIA PARA UD, DURANTE ESTE MES a saber: juego de te de 23 piezas...

LECHE FRESCA DE VACA AUSTRALIANA BUTTERMILK - CREMA para batir QUESO Cottage

SE VENDEN a precios reducidos: Una Trilladora "ADVANCE-RUMELTY"...

MISCELANEA

EL NEGOCIO ES BUENO! Vendo las siguientes Acciones: 2,500 Antamok Goldfields Mining...

SE ALQUILA - Una casa en la calle Jaboneros y Camba No. 305...

SE ALQUILA - Los altos de la espaciosa casa calle San Antonio No. 214...

SE ALQUILA - Casa No. 709 San Marcelino, recien reparada y pintada...

SE ALQUILA - Un chalet en la Calle Aviles No. 127, esquina Aguado...

SE ALQUILAN

SE ALQUILA - Una casa muy ventilada, con todo el confort moderno...

SE ALQUILAN - Las accesorias Nos. 669 y 631 Legarda, Sampaloc por P55.00...

SE ALQUILAN - Casa No. 709 San Marcelino, recien reparada y pintada...

SE ALQUILAN - Los altos de la casa Calle Colorado No. 608...

SE ALQUILAN

SE ALQUILA - Una casa muy ventilada, con todo el confort moderno...

SE ALQUILAN - Las accesorias Nos. 669 y 631 Legarda, Sampaloc por P55.00...

SE ALQUILAN - Casa No. 709 San Marcelino, recien reparada y pintada...

SE ALQUILAN - Un chalet en la Calle Aviles No. 127, esquina Aguado...

JUDICIALES SE NECESITAN

NOTICE OF SALE WHEREAS, on November 10, 1931, the spouses FRANCISCO S. VILLARTA and VICENTA ONATE...

"A PARCEL OF LAND (Lot No. 5116 of the Cadastral Survey of Victoria), situated in the Municipality of Victoria...

WHEREAS, the said mortgage is given to guarantee the payment of a series of fourteen promissory notes for the total principal sum of TWO THOUSAND SEVEN HUNDRED THIRTY PESOS...

WHEREAS, the above obligation secured by this mortgage, the Mortgages have paid only the first three notes of the said series...

WHEREAS, the interest thereon to July 29, 1932, thereby leaving a balance due and unpaid in favor of the Mortgagee in the sum of TWO THOUSAND NINE PESOS AND SEVENTY-FIVE CENTAVOS...

S. CUA RAON, D. J. DE LA ROSA, DEPUTY PUBLIC PROSECUTOR, Tarlac.

Una Niña De 3 Años Cae De Una Ventana Y Resulta...

Casi un milagro se produjo martes de la semana pasada cuando la niña Rosy Luyhan...

Medina Tierra (CONTINUACION DE LA PAG. 9)

49. Domingo Maddala 50. Enrique Magalona 51. Pedro Magallan 52. Serafin Marabut 53. Emilio L. Medina 54. Antonio C. Mejia 55. Juan Millan 56. Fabian Millar 57. Gerardo Morero 58. Segundo Moscoso 59. Maximino Noel 60. Tomas Oppus 61. Jose Ozamiz 62. Alfonso A. Pablo 63. Quintin Paredes 64. Potenciano Pescon 65. Eguenio Perez 66. Miguel Raffain 67. Marcelo Ramirez 68. Prudencio Remigio 69. Buenaventura Rodriguez 70. Eulogio Rodriguez 71. Jose Romero 72. Manuel Roxas (misionero) 73. Pedro Sabido (misionero) 74. Claudio Sandoval 75. Jose Sanvictores 76. Pedro Sanginoy Reyes 77. Eusebio Sison 78. Carlos Tan 79. Tiburcio Tanciano 80. Emiliano Tirona (member) 81. Ramon Torres 82. Jose Valenciano 83. Isidro Vamenta 84. Francisco Varona 85. Pedro Vera 86. Silvestre Villa 87. Mariano Villafuerte 88. Fidel Villanueva 89. Guillermo Villanueva 90. Jose A. Uy 91. Pacifico Ybanez 92. Paulino Ybanez 93. Vicente Ybiernas 94. Emilio Yulo 95. Jose Zulueta 96. Antonio de las Alas (pro-tempore)

Nuevo Registro. (CONTINUACION DE LA PAG. 9) El no haber podido la universidad Nacional presentar un equipo para los 4,000 metros relay hizo que perdiera dicha institucion los encuentros por 15-10.

DIVISION SENIOR 440-meter high hurdles - U. U. first, U. P. second, Tiempo: 1 min, 6-1/5 seg. 400 meter relay - U. P. first, N. U. second, Tiempo: 43-1/2 seg. 1600 meter relay - U. P. first, N. U. second, Tiempo: 3 min, 28-2/5 segundos. 800 meter relay - N. U. first, U. P. second, Tiempo: 1 min, 4-1/5 seg. 4000 meter relay - U. P. won by default. Broad Jump: N. U. 60 ft, 6 1/2 in. N. U. jumpers - Sulico, 20 ft, 2 in.; Candari, 20 ft, 11 in.; U. P. jumpers - Evangelista, 20 ft, 2 1/2 in.; Fontanilla, 20 ft, 3 in. Mills 19 ft, 6 1/2 in. U. P. 465 ft, 2 in. U. P. throwers - Antonio 175 ft, 1 in. Yatar 145 ft, 7 in.; Gantrian 144 ft, 6 in. N. U. 455 ft, 2 in.; N. U. throwers - Banog 158 ft, 10 in.; Bucoy, 147 ft, 8 in.

les pone a la cabeza por 3-2. El partido continua con mas brusquedad. Los luckies atacan pero no consiguen empatar. Los betis juegan mejor que nunca. Un pase de A. Barros recibido y rematado por Crespo con un soberbio zambombazo causa el cuarto gol de los Betis.

El quinto gol fue el resultado de otro penal causado por un foul cometido por una carga de Torres defensa del lucky-eleven al defender una escapada de Mateu defensor del betis.

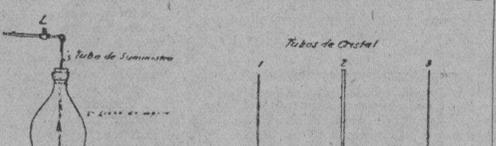
La alineacion de ambos equipos fue como sigue: A. Garcia Buch (capt) G.K. M. Vidal A. Larrazabal R.F.B. A. Torres M. Vallejo L.F.B. E. Gamboa E. Hernandez C.H.B. A. Lackson R. Sanchez R.H.B. Del Rosario J. Garriz II L.H.B. A. Silva J. C. Timlan C.F.B. E. Sagarrria J. Pardo R.I. M. Sagarrria S. Mateu L.I. J. Martinez (capt) A. Barros R.O. J. Regalado A. Crespo L.O. J. Ledesma

escalas colocadas al efecto, las cuales se anota en una tarjeta que se entrega a cada miembro para dicho fin. Una vez que cada miembro haya terminado de leer las alturas del nivel de agua y las haya anotado en su tarjeta correspondiente cada miembro del jurado esta obligado a depositarlo en una urna provista al efecto. Terminadas las lecturas por todos y cada uno de los miembros del jurado se procederá a la lectura de cada una de las tarjetas, anunciando al publico el nombre del miembro del jurado y la lectura correspondiente al nivel de agua en cada uno de los tres tubos. Las cifras correspondientes serán escritas en una pizarra colocada al efecto así como el nombre del miembro del jurado correspondiente.

"Una vez escritas en la pizarra las lecturas correspondientes a las alturas del nivel de agua en los tres tubos por todos y cada uno de los miembros del jurado, el promedio correspondiente para cada uno de los tubos, constituirá las cifras correspondientes a las exactas soluciones del problema. "Los billetes para este concurso podran obtenerse de cualquier kiosco o "booth" dentro del recinto de la Feria mediante compra de cualquier articulo cuyo importe no sea menor de cincuenta centimos. Es decir, todo comprador por valor de cincuenta centimos en cualquiera de los "booths" dentro de la Feria tiene derecho a uno y nada mas que un billete por este concurso."

EL MEDIO MAS EFICAZ Y MAS ECONOMICO de vender sus productos, alquilar su casa, hallar un empleo o conseguir una colocacion es por medio de un Anuncio Clasificado en el MANILA BULLETIN Evangelista y Raon Tel. 2-11-02

Concurso Abierto en Relacion Con la Feria de San Antonio



Las condiciones para el concurso de las damajuanas, que se celebrará en relacion con la gran feria de San Antonio, en Singalong, acaban de ser anunciadas por el comité correspondiente. Son las siguientes: "Este concurso tiene por objeto determinar las alturas a que ha de llegar el nivel de agua en los tres tubos verticales de cristal indicados en el adjunto croquis cuando las damajuanas de donde provine el agua queden llenas.

"Por el adjunto croquis se demuestra que el agua proviene de un tubo de suministro "L" conectado con la primera damajuanas cuyo nivel es mas baja que las otras dos. De la primera damajuanas marcada (A), parte de su parte inferior un tubo horizontal cuyo extremo esta abierto. De este tubo parten tres tubos verticales de cristal de distintos diametros de los cuales ascenderá el agua que proviene de las damajuanas (A), (B) y (C). Las alturas a que el nivel de agua ascenderá en estos tres tubos una vez llenas de agua

los tres damajuanas son las que se tratara de determinar y es el objeto de este concurso. Adyacente a estos tubos y a las damajuanas se colocaran escalas en centimetros con el objeto de que los concursantes puedan obtener los datos necesarios para la solucion del problema objeto de este concurso. "El concurso comenzará con la apertura de la llave de suministro "L" para que permita la entrada del agua en las damajuanas. "Durante el progreso de este concurso se fijaran periodos de espera que no sera menos de 24 horas con el objeto de permitir a los concursantes un periodo de receso durante el cual puedan hacer sus calculos o revisiones de los mismos. Durante este periodo de espera, el nivel del agua en las damajuanas, así como en los tres tubos de cristal permaneceran constantes. Este periodo de espera estara marcada en las damajuanas o en un lienzo sobre el cual se proyecta por una linea horizontal. En total habra tres periodos de espera, los cuales, estaran marcados para cada una de las damajuanas.

"Se desea particularmente llamar la atencion del publico que 24 horas despues de comenzado el periodo de espera correspondiente a la ultima damajuanas (C) todas las urnas en donde se depositan los billetes que participan en este concurso se cerraran o sea que el concurso desde ese momento se ha cerrado. La hora exacta del cierre de las urnas se publicara solamente en el recinto de la Feria por lo menos con 24 horas de anticipacion. "Una vez cerradas las urnas, se abre la llave de suministro (L) y el concurso seguirá su curso hasta que la ultima damajuanas (C) quede llena de agua cuando la llave se volverá a cerrar hasta que el nivel de agua en los tres tubos de cristal queden en reposo. "El jurado, inmediatamente despues, procederá a la lectura de las alturas a que ha llegado el nivel de agua en los tres tubos de cristal y a la determinacion de las soluciones mas exactas del problema. "Se adjudicaran tres premios a las tres soluciones mas exactas del problema. En caso de empate el coupon depositado en fecha mas temprana sera el ganador. Los premios estaran expuestos en el kiosco del concurso. "El jurado se compondrá de los miembros del comité de concurso con la cooperacion de no menos de tres personas que serán seleccionadas por el publico allí congregado. Estas tres personas pueden ser reemplazadas por otras de tiempo en tiempo durante el escrutinio si así lo desea el publico o los mismos interesados. "La seleccion de los billetes se sacaran de las urnas despues que el jurado haya obtenido las lecturas de los niveles a que el agua ha llegado en los tubos y el resultado se haya puesto al conocimiento del publico. "Para determinar la altura a que ha llegado el nivel de agua en cada uno de los tubos de cristal, el jurado uno por uno e individualmente leerá dichas alturas en las

ataque por los invasores registrando dos hits y marcando tres runs en tres viajes al bateo. Mackey, catcher de los negros bateo tres de los tres hits de su equipo y marcó un run. Los Gigantes empezaron desde el primer inning con cuatro runs y dos hits y dos errores. Añadieron otro run en el cuarto y cuatro runs en el sexto. Morgan que empezó a pitcher por Greenwood en el cuarto inning despues de haber permitido cuatro hits y cinco runs en tres innings. Greenwood lo hizo algo mejor pero los Gigantes consiguieron del seis hits mas y cinco runs en cuatro innings. Los únicos runs que los All Stars pudieron registrar fueron en el cuarto y septimo innings. Chenoweth empezó el bombardeo con un double en el cuarto inning hacia la izquierda del campo, y Youngs le envió al home con un tres-bagger hacia el centerfield. Con Youngs en tercera base, Rivera bateo un single enviando al home a Youngs. Su tercero y ultimo run lo registraron en el septimo inning cuando Rivera bateo hacia la segunda base y paso a segunda cuando Perez tiro la bola a unos veinte pies de la primera base. La bola estaba mojadísima y la lluvia caía torrencial sobre el campo. Rivera pasó a tercera con un grounder de McGraw y llegó al home cuando Robertson bateo un single al centro. Las fases salientes de los dos partidos de los Giants el sábado y ayer fueron las siguientes: TOTALES Errores - All Filipinos, 5; All Stars, 5; Royal Giants, 3. Hits - All Filipinos, 7; All Stars, 6; Royal Giants, 16. Extra Base Hits - All Filipinos, 1; All Stars, 2; Royal Giants, 2. Stolen Bases - Royal Giants, 5. Earned Runs - All Filipinos, 2; Royal Giants, 4; All Stars, 2. Runs atted In - Royal Giants, 10 All Filipinos, 3; All Stars, 3.

OPOSICION A LAS SESIONES ESPECIALES

Varios diputados creen que no hay medidas urgentes que discutir

Varios representantes en una conferencia celebrada el sábado en el despacho del speaker pro-tempore De las Alas declararon abiertamente que se opondrán a la proposición de celebrar una sesion extraordinaria, pues no hay suficientes proyectos importantes que deben ser considerados urgentemente por la Legislatura.

El speaker De las Alas fué el primero en declarar que él no ve ninguna necesidad para la celebracion de una sesion extraordinaria. Dice que la legislatura en las pasadas sesiones prácticamente ha despachado todas las medidas importantes y que nada se ha quedado para una consideracion de emergencia.

Con respecto a los alegados defectos del proyecto que revisa la ley arancelaria, los legisladores dicen que hay una disposicion en el proyecto que autoriza al gobernador general a vetar cualquiera parte de la medida que pueda considerarse perjudicial al gobierno, los comerciantes y el pueblo.

Entre los que se han declarado opositos a la celebracion de una sesion extraordinaria se hallan los representantes Luna, Farol, Bonifacio y Magallan. En la conferencia estuvieron tambien presentes los representantes Pestin, Yulo, Medina, Villanueva, Magalona, los dos Tafiez y Cudilla.

Los Giants.

(CONTINUACION DE LA PAG. 9) de Sales, shortstop, tambien de McKinley, y completaron su recuento de 4 con un home run de Carr en el septimo inning, el sábado pasado; pero estuvieron en imminente peligro de verse obligados a jugar algunos innings adicionales y aún a perder el encuentro cuando en una reaccion tardia, los filipinos metieron un run en el octavo y habian registrado otros dos mas en el noveno inning, sin tener mas que un out, con Saberon en la primera base y Rivera en el bat. Pero Saberon cogido al fratar de avanzar prematuramente a la segunda base quedó out, y Rivera siguió con un grounder que fue facilmente cogido por Perez, dando fin al partido.

El encuentro de ayer tarde fue muy diferente. Los visitantes bateando sin dificultad los pitcheos de Morgan y de Greenwood acumularon un total de diez hits que convirtieron todos en runs para ganar el partido por 10-3. El partido fue suspendido en el septimo inning por la lluvia.

Con excepcion de Harding, shortstop de los negros, todos los miembros de la alineacion batearon casi a un hit cada uno. Gomez, right-fliedder de los visitantes encabezó el

en cualquier modo posible dentro de sus límites alcances. Cualquiera suerte que el destino depare a las islas, confio que redumará en la felicidad y bienestar del pueblo."

C. Del Rosario, E. Razon, y M. Cuaderno.

INCUMPLIMIENTO DE CONTRATOS CON LA CIUDAD

Varias disposiciones técnicas sobre postes no se han atendido. - Bautista

El presidente de la Junta Municipal Sr. Vicente Bautista ha descubierto en relacion con la preparacion del presupuesto de la ciudad para 1933 que varias disposiciones técnicas en las franquicias concedidas a la Manila Electric Company y la Philippine Long Distance Telephone Company no se han cumplido. El cumplimiento de estas disposiciones ahorraria a la ciudad varios centenares de miles de pesos.

El presidente Bautista ha encontrado que las franquicias concedidas a dichas compañías disponen que las mencionadas empresas son las que deben erigir los postes en las calles para los cables así como también para los teléfonos y los aparatos de alarma de la policia y bomberos respectivamente.

Pero en la práctica, la ciudad es la que levanta dichos postes pagando la compañía de teléfonos a la ciudad la suma de P2,000 anualmente para su uso y la Meralco P1,000. Investigaciones hechas revelan que la ciudad con sus dos líneas consigue poco beneficio del uso de dichos postes mientras que las dos compañías con muchas líneas obtienen mejores beneficios.

En vista de esto se teme que la peticion del electricista de la ciudad de la suma de P2,000 para la compra de 100 postes de acero para sustituir los viejos de madera apitong, no sea aprobada por la junta.

La Ronda Semifinal

(CONTINUACION DE LA PAG. 9) handicap del Wack Wack Golf and Country Club para determinar quienes de entre ellos son superiores y deberan jugar por el campeonato en la ronda final. Debido al mal tiempo y que ayer se celebró la ronda de cualificacion para determinar quienes seran los que tomaran parte en representacion del club en el torneo entre Clubs que se jugara el domingo que viene, los partidos de handicap no se pudieron jugar. Los jugadores que aun quedan para luchar son buenos y se aseguran encuentros interesantes. El Juez M. A. Albert, actual campeon y una de las figuras prominentes en el torneo abierto se cualifico para los semifinales derrotando a A. D. Gibbs, jr.

En los semifinales el Juez Albert se encontrara con el Capitan A. V. Ednie. El teniente Anderson se encontrara con Ted Hall tambien en otro encuentro semifinal. Este juego promete ser muy interesante. Los players que representaran al Wack Wack Golf and Country Club en el torneo entre clubs, el domingo que viene, en Calocan han sido seleccionados. El Juez M. A. Albert encabeza el equipo que representara al club contra el equipo del Manila Golf Club. Los otros miembros del equipo son: P. B. Santos, A. D. Gibbs, Jr. J. Mason, P. J. Lloyd, L. R. Besse, J. A. Tuason, T. Ikeda, A. Rocco, Jr. F. Segado, F. A. Albert, W. Douglas, M. del Villar, J. M. Arellano, H. J. Belden, N. J. Krick, E. Kagulat, Y. Morokuma, Alex Roberts, P. Poblador, P. H. Stevent, A.

Schwulst Sale...

(CONTINUACION DE LA PAG. 9) Ha sido principalmente debido a su espíritu de cooperacion cualquier éxito logrado con mis esfuerzos aquí.

"Ha sido mi triste deber, de tiempo en tiempo, el hacer cosas o recomendaciones que no han sido favorablemente aceptadas en todos los circulos. Solo puedo decir en este respecto que mis acciones en todo tiempo estaban inspiradas por un solo fin: el bienestar del pueblo de estas islas por cuyo interes he sido empleado.

"Confinio en poder volver pronto a Filipinas y reanudar mi trabajo aquí. Si algo surge que me impida hacer esto, deseo que mis muchos amigos, así como todo el pueblo de estas islas sepan que siempre estaré en cualquier modo posible dentro de sus límites alcances. Cualquiera suerte que el destino depare a las islas, confio que redumará en la felicidad y bienestar del pueblo."